

UTRIP PRIHODNOSTI

ČASOPIS ZA DELNIČARJE KRKE

SKUPINA KRKA V LETU 2010

1.010

milijonov evrov
prihodka
od prodaje

171

milijonov evrov
čistega dobička

115

milijonov evrov
za naložbe

91

milijonov evrov
za razvoj in raziskave

24

novih izdelkov
s prvo registracijo

8569

zaposlenih

LE Z VLAGANJI IN USPEŠNIM DELOM LAHKO RASTEMO

Tako kot v vsaki industriji
tudi v farmacevtski
velja preprosta logika:
če imaš nove izdelke,
imaš tudi dobra izhodišča
za trženje in prodajo.

Več na str. 2 in 3.



PREDLAGAMO VIŠJE DIVIDENDE

Po novi strategiji bo
Krka zanje namenjala
do ene tretjine čistega
dobička. Letos je
predlagana 27 %
višja dividenda kot lani.

Več na str. 6.

RAZVOJ IN PRODAJA STA TEMELJ

Za dobro poslovanje je
ključnega pomena hitro
in fleksibilno delovanje
na posameznih trgih ter
usmerjenost v razvoj in
prodajo izdelkov in storitev.

Več na str. 10.



LE Z VLAGANJI IN USPEŠNIM DELOM LAHKO RASTEMO

Da so trdo delo, znanje in vztrajnost ključ za doseganje ciljev, potrjujejo tudi Krkini rezultati, ki so v letu 2010 z več kot milijardo evrov prodaje postavili nov mejnik v poslovanju. Po besedah predsednika uprave in generalnega direktorja Jožeta Colariča se v Krki zavedamo, da bomo začrtano razvojno strategijo v vedno ostrejši konkurenčni tekmi uspešno izpeljali le s premišljenimi poslovnimi odločitvami.

Rezultati so zgovorni. Skupina Krka je kljub negotovim časom v letu 2010 poslovala dobro, saj je celo presegla načrtovano milijardo evrov prodaje. Kakšno je bilo preteklo leto v očeh predsednika Krkine uprave?

→ V teh časih, za katere pravijo, da so krizni, je bilo to vsekakor uspešno leto. Čeprav mi v tem smislu krize nekako ne priznamo, ampak jo jemljemo kot izziv, ki smo mu priča že vseh 57 let obstoja. Rezultati so v primerjavi s konkurenčnimi podjetji dobri. To se kaže tako v rasti prodaje, rezultatu pod črto kot tudi v številu novih izdelkov na trgu in v povečanem fizičnem obsegu proizvodnje. Da dosežeš rast, je treba danes še več narediti in prodati.

Torej kriza kljub vsemu vpliva na poslovanje?

→ Seveda je kriza prizadela tudi farmacevtsko panogo. Na voljo je manj sredstev, kar se kaže v tem, da so se, denimo, v določeni meri podaljšali roki plačila, še bolj pa se to pozna pri pritiskih na zniževanje cen zdravil. Vendar zadevo obvladujemo. Kljub zaostrenim gospodarskim razmeram nam je uspelo ohraniti položaj enega izmed vodilnih generičnih farmacevtskih podjetij v svetu in ustvariti dobro izhodišče tudi za letošnje leto in naslednja leta.

Kakšni pa so načrti za letošnje leto? Kako trd oreh bodo?

→ Načrtujemo, da bomo prodali za 6 % več kot lani. To pomeni, da bomo morali zaradi velikega pritiska na zniževanje cen tako zavarovalnic kot oblasti, predvsem pa konkurentov, narediti bistveno več. Če bodo naše odločitve tudi v prihodnje hitre in dobro premišljene, potem ta oreh ne bo pretrd.

Do konca leta bo uprava sprejela novo strategijo ...

→ V drugi polovici leta bo uprava sprejemala strategijo za naslednjih pet let. Že zdaj lahko zagotovim, da bo tako glede razvijanja novih izdelkov kot tudi njihovega trženja in prodaje realno optimistično naravnana.

Med Krkinimi izdelki prevladujejo zdravila na recept, med njimi zdravila za srce in žilje. Bo tako tudi v prihodnje ali pa morda težnje v farmacevtski industriji narekujejo drugačne usmeritve?

→ Pri izboru izdelkov sledimo obolenjem, ki najpogosteje pestijo sodobnega človeka. Gre predvsem za zdravila za zdravljenje štirih ključnih indikacijskih področij: srca in žilja, prebavil in presnove, osrednjega živčevja ter okužb. Med naštetimi so, kot ste že omenili, najbolj zastopana zdravila za bolezni srca in žilja. Ponudbo zdravil stalno dopolnjujemo z novimi. Že danes razvijamo zdravila, s katerimi bomo na trgih takrat, ko bo originatorjevim potekla patentna zaščita. V prihodnje bomo sedanjim terapevtskim skupinam dodali zdravila za zdravljenje sladkorne bolezni, kjer jih že uspešno tržimo in jih še razvijamo, predvidoma pa tudi zdravila za rakava obolenja.



Jože Colarič, predsednik uprave in generalni direktor:
»Napovedi kažejo, da bo poraba generičnih zdravil vse večja tako na razvitih trgih kot na tistih, ki se šele razvijajo.«

Vlaganja v razvoj in naložbe so v Krki stalnica. Čemu dajemo večji poudarek?

→ V raziskave in razvoj bomo tudi v prihodnje vlagali do 10 % od prodaje, saj je to področje ključnega pomena. Lani smo zanj namenili 9 % od prodaje, in to se nam obrestuje, saj tako kot v vsaki industriji tudi v farmacevtski velja preprosta logika: če imaš nove izdelke, imaš tudi dobra izhodišča za trženje in prodajo. Trenutno razvijamo več kot 100 novih zdravil, ki jih bomo dali na trge v prihodnjih letih, hkrati pa vlagamo tudi v druge projekte. Tako bomo v teh dneh končali naložbo v nov Razvojno-kontrolni center 3, ki smo ga zgradili za potrebe razvojno-raziskovalne in kontrolne dejavnosti. Širimo tudi proizvodne zmogljivosti, v zadnjem času predvsem za proizvodnjo končnih izdelkov. Aprila je že stekla proizvodnja v novem obratu za proizvodnjo trdnih oblik zdravil, poimenovanem OTO, katerega zmogljivost bo do 2,5 milijarde tablet in kapsul na leto. Od začetka tega leta pa v Ruski federaciji, kjer že imamo tovarno, dograjujemo proizvodno-distribucijski center. Naložba v vrednosti 135 milijonov EUR bo končana leta 2013 in nam bo zagotavljala, da bomo na tem velikem trgu, na katerem ustvarimo dobrih 18 %

celotne prodaje, pomemben lokalni proizvajalec. Pripravljamo tudi načrte za novo naložbo v Sloveniji. V začetku naslednjega leta bomo začeli graditi obrat za proizvodnjo trdnih oralnih farmacevtskih oblik Notal 2, ki bo omogočal proizvodnjo več kot 4 milijard tablet in kapsul na leto. Če pa hočemo zagotavljati sredstva za te razvojne namene, je seveda treba imeti pod črto čim boljši rezultat, to je čisti dobiček.

So smernice v farmacevtski industriji pisane na kožo generikom, kot je Krka?

→ So. Trendi kažejo, da se bo generična farmacevtska industrija v prihodnosti še razvijala. Do leta 2015 bodo veliko pomembnim zdravilom potekali patenti, kar pomeni, da bo približno 130 do 135 milijard dolarjev današnje prodaje originatorjev na voljo tudi generičnim proizvajalcem. To je dobro izhodišče za generično industrijo, predvsem pa za varčevanje zdravstvenih blagajn, ki se zaradi pomanjkanja sredstev zatekajo h generičnim zdravilom, ki so kakovostna, varna in učinkovita, obenem pa cenovno dostopnejša. Napovedi kažejo, da bo poraba generičnih zdravil vse večja tako na razvitih trgih kot na tistih, ki se šele razvijajo.

Letos se je uprava podjetja prvič odločila zbirati pooblastila delničarjev za zastopnike na skupščini delničarjev. Zakaj?

→ Pooblastila zbiramo, da bi zagotovili podporo predlogom skupščinskih sklepov, ki sta jih predlagala nadzorni svet in uprava družbe in ki upoštevajo Krkine razvojne načrte ter omogočajo pogoje za nadaljnje uspešno uresničevanje strateških ciljev.

Kakšno dividendo ste skupaj s člani nadzornega sveta letos predlagali skupščini?

→ Skupaj z nadzornim svetom predlagamo dividendo v višini 1,40 evrov bruto na delnico. Menim, da je to primeren znesek, saj je 27 % večji kot lani. Če želimo svojim delničarjem tudi v prihodnjih letih zagotoviti dobre donose za njihove naložbe v Krko, moramo, kot že rečeno, za razvoj podjetja zagotoviti ustrezna finančna sredstva.

Omenjali ste že, da razmišljate o kotaciji Krkinih delnic na eni od tujih borz.

→ Ne samo razmišljamo, ampak tudi delamo za to, da bi imeli drugo kotacijo še na kateri od borz zunaj Slovenije in s tem zboljšali likvidnost delnice. Sklepa o tem, na kateri, še nismo sprejeli.

Katera pa je tista konkurenčna prednost, na katero stavite v prihodnje?

→ Pomembna je prilagodljivost. Pri tem imam v mislih tako hitrost, s katero nove izdelke lansiramo na trg, kot tudi odzivanje na dogajanje na trgu po lansiranju izdelka. V tem kontekstu sta ključna trženje in prodaja, seveda pa tudi fleksibilna proizvodnja, ki je sposobna hitro in kakovostno proizvajati tudi majhne serije. Prav hitrost in fleksibilnost, ki sta tudi sicer naši glavni vrednoti, sta v tem času naši ključni konkurenčni prednosti. Kdor je večč hitrega prilagajanja, krize ne občuti tako močno. Mi verjamemo, da bomo tudi v prihodnje prihajali na svetovne trge z velikim številom novih kakovostnih, varnih in učinkovitih izdelkov, jih uspešno tržili in prodajali ter unovčevali terjatve z ustreznim profitom, ki bo zagotavljal nadaljnji razvoj družbe v dobro delničarjev, zaposlenih, družbene skupnosti in seveda glavnega, to je kupca.

Pomembne potrditve, da Krka posluje dobro, so brez dvoma tudi priznanja in nagrade tako strokovne kot splošne javnosti. Lani jih je Krka prejela kar nekaj – od zlatega reda za zasluge prek nagrad za inovacije do zlate gazele 2010. Katera ima za vas največjo vrednost?

→ Vse te nagrade so zelo pomembne in zelo dobrodošle. Na vsako posebej smo ponosni, saj vsaka zase dokazuje, da si v Krki na vseh področjih prizadevamo delati kar se da dobro. Nikakor pa nas niso uspavale. Nasprotno, dajejo nam nov zagon, da bomo v prihodnosti še boljši, še bližje odličnosti in še uspešnejši od konkurence. Največja nagrada za Krko pa je nedvomno to, da uspešno poslujemo, da se razvijamo in rastemo. 

16. SKUPŠČINA DELNIČARJEV

16. skupščina delničarjev Krke, tovarne zdravil, d. d., Novo mesto bo v četrtek, 7. julija 2010, ob 13. uri v Hotelu Šport na Otočcu ob Krki. Delničarji se bodo na njej seznanili z letnim poročilom uprave, prejemki članov uprave in nadzornega sveta, revizorjevimi poročili in poročilom nadzornega sveta o rezultatih preveritve letnega poročila za leto 2010 in njegovi potrditvi. Odločali bodo tudi o uporabi bilančnega dobička za leto 2010, podelitvi razrešnice upravi in nadzornemu svetu za leto 2010 ter predlogu podelitve pooblastila upravi Krka za pridobivanje lastnih delnic za dobo 36 mesecev.

Uprava in nadzorni svet skupščini predlagata, da se bilančni dobiček za leto 2010 v višini 168.944.967,18 EUR uporabi za naslednje namene:

- za dividende 47.119.511,60 EUR (1,40 EUR bruto na delnico),
- za druge rezerve iz dobička 60.912.727,79 EUR,
- za prenos v naslednje leto 60.912.727,79 EUR.

Dividende se delničarjem začno izplačevati v roku 60 dni po končani skupščini, in sicer po stanju vpisov v delniško knjigo, vodenjo pri KDD Centralni klirinško-depotni družbi, d. d., Ljubljana, na dan 12. julija 2011.

Delničarji bodo na skupščini odločali tudi o bruto plačilih članom nadzornega sveta in njegovih komisij. Obravnavali bodo razveljavitev sklepa 14. skupščine o pooblastilu za pridobivanje lastnih delnic in njegovo nadomestitev z novim sklepom. Tako bodo odločali o predlogu podelitve pooblastila upravi družbe Krka za pridobivanje lastnih delnic za dobo 36 mesecev, v katerem bo za razliko od dosedanjega skupščinskega sklepa razširjena možnost uporabe lastnih delnic.

Predlog predvideva, da družba lastne delnice lahko zamenja za lastniške deleže v drugih družbah v okviru izvajanja strategije prevzema ali jih odproda strateškemu partnerju, po novem predlogu pa bi jih lahko uporabila tudi za izvedbo kotiranja Krkinih delnic na borzah zunaj Republike Slovenije.

Delničarji bodo na skupščini sklepali tudi o imenovanju revizorja. Skupščine se lahko udeležijo delničarji, njihovi pooblaščenci in zastopniki. Pooblastilo mora biti pisno in ves čas trajanja pooblastilnega razmerja shranjeno na sedežu družbe.

Popolno gradivo za skupščino je delničarjem na vpogled na poslovnem naslovu družbe (Šmarješka cesta 6, Novo mesto) vsak delovni dan od 10. do 13. ure, na spletnih straneh družbe (www.krka.si) ter na spletnih straneh Ljubljanske borze (www.seonet.ljse.si), in sicer od dneva objave sklica do 7. julija 2011. 

NOVI ČLANI NADZORNEGA SVETA

Delničarji so na 15. skupščini delničarjev potrdili predlog novih članov nadzornega sveta – predstavnikov kapitala.

Za nove člane nadzornega sveta Krke, ki so petletni mandat začeli 21. junija 2010, je tedanji nadzorni svet na predlog nominacijskega odbora in komisije za kadrovska vprašanja predlagal: prof. dr. Julijano Kristl, mag.

Jožeta Leniča, Vincenca Mančka, Mojco Videmšek Osolnik, Matjaža Rakovca in izr. prof. dr. Sergejo Slapničar. Delničarji so predlagane kandidate kljub nasprotnima predlogoma Društva Mali delničarji – Skupaj smo močnejši (MDS) in Vseslovenskega združenja malih delničarjev (VZMD) izvolili za mandatno obdobje petih let. 

PRESEGLI MILIJARDO EVROV

Leto 2010 je zaznamovala pomembna prelomnica v poslovanju Krke, saj smo prvič v zgodovini presegli milijardo EUR prodaje izdelkov in storitev. Kljub znižanju cen in okrepljeni konkurenci smo prodajo povečali za 6 %, na mnogih posamičnih trgih pa smo dosegli dvomestno rast. Registrirali smo največ novih izdelkov doslej ter vlagali v razvojno-raziskovalno in proizvodno infrastrukturo. Poslovali smo uspešno in si ustvarili dobro izhodišče za prihodnje poslovanje.

PRODAJA

V letu 2010 smo v skupini Krka prodali za 1.010 milijonov EUR izdelkov in storitev, kar je za 57 milijonov EUR oziroma 6 % več kot v letu 2009. Na trgih zunaj Slovenije smo prodali za 905,4 milijona EUR izdelkov, kar predstavlja devet desetlin celotne prodaje skupine. Družba Krka je v letu 2010 prodala za 932,4 milijona EUR izdelkov in dosegla 10-odstotno rast. Tudi v letu 2010 smo največ prodali v regiji Srednja Evropa, za 293,7 milijona EUR izdelkov, kar je 29 % celotne prodaje skupine. Sledile so ji Vzhodna Evropa z 264,9 milijona EUR (26 % skupne prodaje), Zahodna Evropa in čezmorska tržišča z 208,8 milijona EUR (21 %), Jugovzhodna Evropa s 138 mili-

joni EUR (14 %) in Slovenija s 104,6 milijona EUR (10 %). Največjo rast prodaje smo dosegli v regiji Vzhodna Evropa (za 17 %), zabeležili pa smo jo tudi v regijah Srednja Evropa (za 10 %) in Jugovzhodna Evropa (za 7 %). Prodaja v regiji Slovenija je bila manjša za 1 %, saj se je zaradi prenove poslovne enote Talaso Strunjan v prvih štirih mesecih leta 2010 zmanjšala prodaja zdraviliško-turističnih storitev. Tudi prodaja v regiji Zahodna Evropa in čezmorska tržišča je bila manjša, za 7 %. V prodaji skupine Krka so v letu 2010 kar 94 % predstavljali izdelki za humano uporabo. Prodali smo za 830,3 milijona EUR zdravil na recept, za 111,7 milijona EUR izdelkov za samozdravljenje, za 5,6 milijona

EUR kozmetičnih izdelkov in za 30,5 milijona EUR veterinarskih izdelkov. Rast je bila zabeležena pri zdravilih na recept (za 5 %), izdelkih za samozdravljenje (za 25 %) in veterinarskih izdelkih (za 10 %). Skupina Terme Krka je v letu 2010 ustvarila za 30,8 milijona EUR prodaje in zabeležila 7-odstotni padec prodaje. Ustvarjenih je bilo več kot 308.000 nočitev, 28 % je bilo tujih gostov. Vzrok padca skupne

prodaje je že omenjena prenova enote v Strunjanu, medtem ko smo v Dolenjskih Toplicah in Šmarjeških Toplicah dosegli rast (za 5 % oziroma za 3 %).

REZULTATI POSLOVANJA

Pri medletni primerjavi dobičkov je treba upoštevati, da je Krka v letu 2009 odpravila rezervacije za tožbe v višini 91,4 milijona EUR in oblikovala nove rezerva-

STRATEGIJA RAZVOJA SKUPINE KRKA ZA OBDOBJE 2010–2014

Skupina Krka posodablja strategijo razvoja vsaki dve leti, na zadnje je bila posodobljena konec leta 2009. Novi nadzorni svet družbe je bil na seji 28. julija 2010 seznanjen s strategijo razvoja skupine Krka za obdobje od leta 2010 do 2014.

KLJUČNI STRATEŠKI CILJI DO LETA 2014

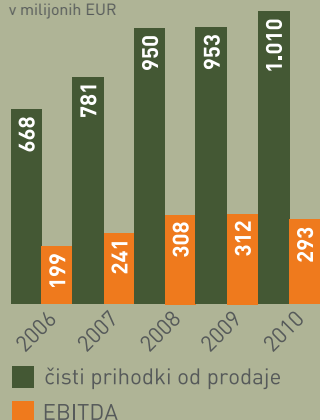
- Doseči najmanj 5-odstotno povprečno letno rast prodaje, izraženo v EUR.
- Ohraniti najmanj 40-odstotni delež novih izdelkov v skupni prodaji.
- Povečati stroškovno učinkovitost izdelkov.
- Krepiti konkurenčno prednost nabora izdelkov ob ohranjanju čim večjega deleža vertikalno integriranih izdelkov ter izbrane izdelke kot prva generična zdravila lansirati na izbranih ključnih trgih.
- Izboljšati stroškovno učinkovitost uporabe sredstev.
- Krepiti inovativnost.
- Ohraniti samostojnost.

CILJI POSLOVANJA SKUPINE KRKA V LETU 2011

- Prodaja izdelkov in storitev bo predvidoma dosegla vrednost 1.069 milijonov EUR oziroma 6-odstotno rast.
- Največja prodajna regija ostaja Srednja Evropa. Ruska federacija bo ostala najpomembnejši posamičen trg.
- Delež prodaje na trgih zunaj Slovenije bo predvidoma 90-odstoten.
- Najpomembnejša skupina izdelkov ostajajo zdravila na recept z več kot 82-odstotnim deležem v prodaji in s pričakovano 6-odstotno rastjo prodaje.
- Načrtovan je čisti dobiček v višini 162 milijonov EUR.
- Konec leta 2011 bo imela skupina Krka predvidoma skoraj 8900 zaposlenih (4-odstotna rast), od tega 48 % v tujini.
- Naložbe v načrtovani vrednosti 159 milijonov EUR bodo namenjene predvsem povečanju in modernizaciji proizvodnih in razvojno-raziskovalnih zmogljivosti ter infrastrukture. 

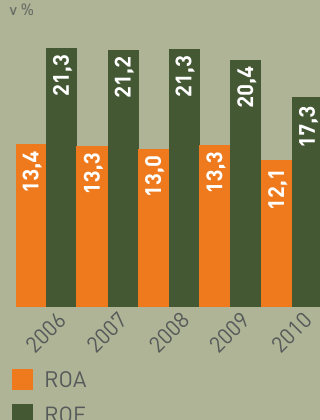
PRIHODKI OD PRODAJE IN DOBIČEK IZ POSLOVANJA Z AMORTIZACIJO (EBITDA) V ZADNJIH PETIH LETIH

v milijonih EUR



DONOSNOST SREDSTEV (ROA) IN LASTNIŠKEGA KAPITALA (ROE) V ZADNJIH PETIH LETIH

v %



cije za tožbe v višini 47,5 milijona EUR, kar je pozitivno vplivalo na dobičke v letu 2009.

Dobiček iz poslovanja skupine Krka v višini 211,5 milijona EUR je bil za 23,5 milijona EUR oziroma desetino manjši kot v letu 2009, dobiček iz poslovanja, povečan za amortizacijo, pa se je zmanjšal za 18,5 milijona EUR oziroma za 6 % in je znašal 293,2 milijona EUR.

Dobiček pred davkom se je v letu 2010 zmanjšal za 13 milijonov EUR oziroma za 6 % in je znašal 211,4 milijona EUR. Čisti dobiček skupine Krka je znašal 170,9 milijona EUR in je bil glede na leto 2009 manjši za 2,8 milijona EUR oziroma za 2 %.

RAZVOJ IN RAZISKAVE

Za zagotavljanje konkurenčnosti je pomembno učinkovito lastno razvojno-raziskovalno delo, pravočasna registracija in lansiranje novih izdelkov. V letu 2010 smo v Krki registrirali 24 novih izdelkov v 49 farmacevtskih oblikah in jakostih. V 58 državah smo registrirali 925 izdelkov v



Krka se uvršča med pet največjih generičnih proizvajalcev v Evropi, v svetu pa je na devetem mestu.

1891 farmacevtskih oblikah in jakostih. Registrirali smo 14 novih zdravil na recept v 33 farmacevtskih oblikah in jakostih. S tem smo dopolnili paleto zdravil

za zdravljenje bolezni srca in žilja, gastrointestinalnih zdravil iz skupine zaviralcev protonske črpalke, zdravil za zdravljenje osrednjega živčevja in zdravil za

bolezni sečil. Registrirali smo tudi 3 nove izdelke za samo-zdravljenje v 3 oblikah, 7 novih veterinarskih izdelkov v 13 oblikah, med kozmetičnimi izdelki pa smo širili tržne možnosti za blagovno znamko Fitoval.

POSLOVANJE V PRVEM ČETRTLETJU LETA 2011

Podatek	Opis
258 milijonov EUR	Prodaja izdelkov in storitev skupine Krka je dosegla 5-odstotno rast glede na enako lansko obdobje.
91 %	Delež prodaje na trgih zunaj Slovenije vseskozi narašča.
233,9 milijona EUR	Vrednost izvoza se je glede na enako lansko obdobje povečala za 6 %.
30 %	Največji delež v prodaji skupine ima prodajna regija Srednja Evropa, kjer se je prodaja glede na enako lansko obdobje povečala za 2 %.
8,7 milijona EUR oz. 15-odstotna	Največja absolutna in relativna rast prodaje glede na enako lansko obdobje je bila zabeležena v regiji Vzhodna Evropa.
209,2 milijona EUR	Prodaja zdravil na recept, ki so Krkina najpomembnejša skupina izdelkov, predstavlja 81 % celotne prodaje.
35 %	Največjo relativno rast prodaje med izdelki smo zabeležili z veterinarskimi izdelki.
60,9 milijona EUR	Dobiček iz poslovanja skupine Krka je bil za 12 % večji kot v enakem lanskem obdobju.
48 milijonov EUR	Čisti dobiček skupine Krka je bil za 2 % večji kot v enakem lanskem obdobju.
23,4 milijona EUR	Vrednost naložb skupine Krka, od tega 20,5 milijona EUR v družbi Krka in 2,9 milijona EUR v odvisnih družbah.
8678	Število zaposlenih je bilo konec marca 2011 za 1 % večje kot na začetku leta.

**V PRODAJI
SKUPINE KRKA
PREDSTAVLJAJO
IZDELKI ZA
HUMANO
UPORABO
KAR 94 %.**

ZAPOSLENI

Konec leta 2010 je skupina Krka zaposlovala 8569 delavcev. Njihovo število se je glede na leto 2009 povečalo za 594 oziroma za 7 %. Zunaj Slovenije je bilo zaposlenih 48 % vseh zaposlenih v skupini. Delež zaposlenih z univerzitetno izobrazbo v skupini Krka se povečuje. Konec leta 2010 je imela več kot polovica zaposlenih v skupini Krka najmanj univerzitetno izobrazbo, med njimi je bilo 90 doktorjev znanosti in 245 magistrstov znanosti in specialistov. Povprečna starost zaposlenega je nekaj manj kot 38 let, delež zaposlenih žensk pa je 62-odstoten. Ženske zasedajo 41 % vodstvenih ali vodilnih položajev. UP

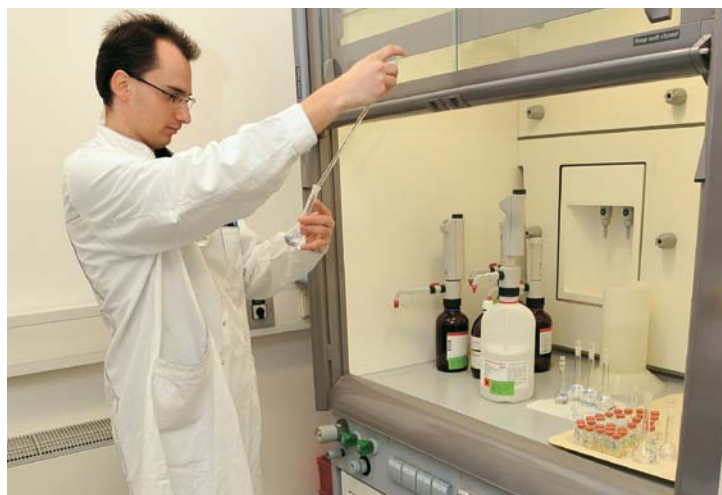
PREDLAGAMO 27 % VIŠJE DIVIDENDE

Po novi strategiji bo Krka za dividende namenjala do ene tretjine čistega dobička. Uprava in nadzorni svet letos skupščini predlagata izplačilo dividende v višini 1,40 evra bruto na delnico, kar je 27 % več kot lani.

GIBANJE TEČAJA DELNICE

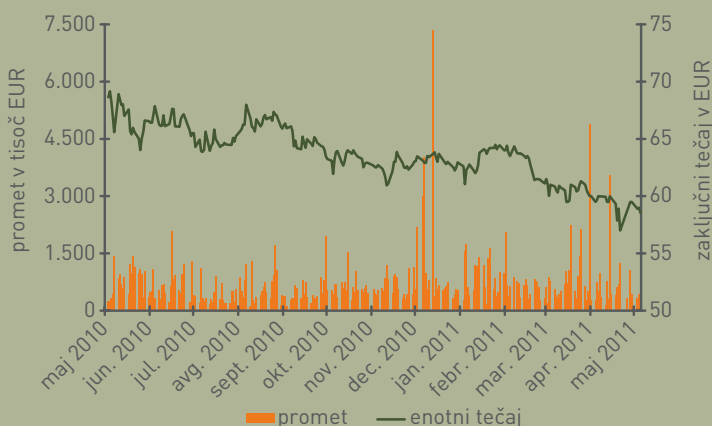
V zadnjih 12 mesecih se je tečaj Krkine delnice znižal manj kot slovenski indeks SBITOP, ki je v tem obdobju padel za dobrih 19 %. Indeks SBITOP je slovenski blue-chip indeks, ki daje informacije o gibanju cen delnic največjih slovenskih družb in delnic, s katerimi se na Ljubljanski borzi največ trguje.

Vendar pa se je tečaj Krkine delnice v zadnjih 12 mesecih gibal nasprotno od vrednosti indeksa DAX, pomembnega delniškega indeksa v zahodni Evropi. Vrednost indeksa DAX je zrasla za 24 %, vrednost Krkinih delnic pa je padla za 14 %. Mnenje uprave družbe je, da negativno gibanje tečaja ni povezano s poslovnimi rezultati, ki jih je dosegla Krka, niti z bistveno spremenjenimi



Intenzivno razvijamo generična zdravila z dodano vrednostjo, ki so plod lastnega znanja.

GIBANJE TEČAJA IN PROMET S KRKINO DELNICO



poslovnimi priložnostmi, ampak je odraz omejenosti domačih finančnih trgov.

NAJBOLJ LIKVIDEN VREDNOSTNI PAPIR NA LJUBLJANSKI BORZI

Krkina delnica sicer ostaja najprometnejši vrednostni papir na Ljubljanski borzi, vendar je likvidnost trgovanja z njo relativno majhna. V prvih štirih mesecih leta 2011 je povprečni dnevni promet s Krkino delnico znašal 0,8 milijona EUR.

je 27-odstotno povečanje glede na lansko leto. Izplačilo dividend se bo predvidoma začelo 60 dni po sprejetju predloga na zasedanju 16. skupščine delničarjev, to je v začetku septembra 2011.

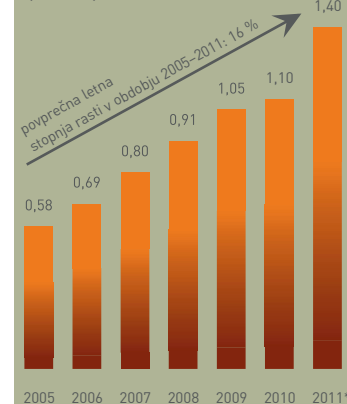
RAST DIVIDEND SE NADALJUJE

V obdobju 2005–2011 se je bruto dividenda na delnico vsako leto v povprečju povečala za 16 %. Delničarji bodo o letošnji dividendi odločali na 16. redni skupščini delničarjev, ki bo 7. julija 2011. ^{UP}

POLITIKA DIVIDEND

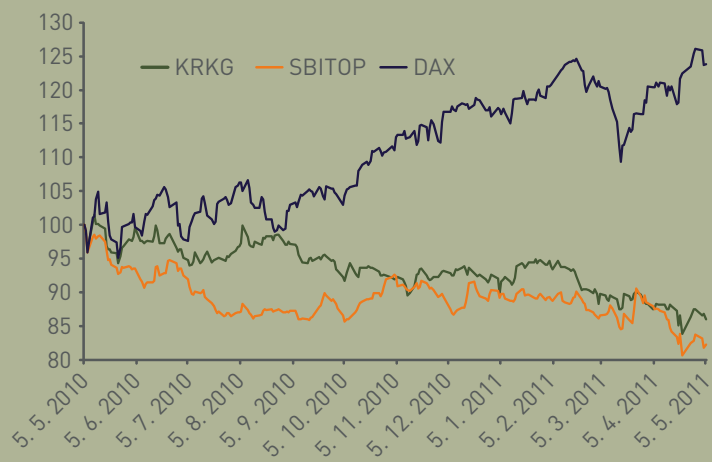
Krka ima dividendno politiko opredeljeno v petletni razvojni strategiji, ki jo obnavlja vsaki dve leti. V novi strategiji je v zvezi z dividendami predvidena sprememba strateške usmeritve. V preteklih letih je strategija opredeljevala politiko zmerne povečevanja dividend, tako da njihov delež praviloma ni presegel četrte čistega dobička, ustvarjenega v predhodnem letu. V skladu z usmeritvami nove strategije pa bo Krka za dividende namenjala do ene tretjine čistega dobička predhodnega leta. Uprava in nadzorni svet Krke sta predlagala, da se letos za izplačilo dividend nameni 1,40 EUR bruto na delnico, kar

BRUTO DIVIDENDA NA DELNICO (V EUR)



*Predlog uprave in nadzornega sveta. Za vsa obdobja je upoštevano število delnic po cepitvi v razmerju 1 : 10.

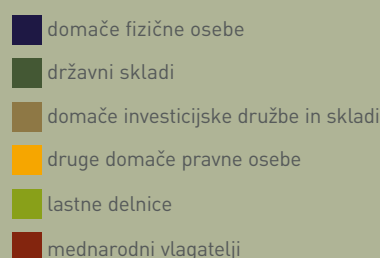
GIBANJE DELNIŠKIH INDEKSOV IN VREDNOSTI KRKINE DELNICE (5. 5. 2011 = 100)



KRKINI DELNIČARJI

V zadnjem letu se je število delničarjev zmanjšalo za dobrih pet tisoč. V prvi polovici maja 2011 je imela Krka okoli 76.000 delničarjev. Največja skupina delničarjev so še vedno domače fizične osebe, ki jih je več kot 75.000 in imajo 43 % Krkinih delnic. Lastniški delež mednarodnih vlagateljev znaša 14 % in se je v zadnjem letu povečal za tri odstotne točke. Največja posamična delničarja ostajata državna sklada, in sicer Slovenska odškodninska družba in Kapital-ska družba. Deset največjih delničarjev razpolaga s 34,8 % Krkinih delnic. ^{UP}

SESTAVA DELNIČARJEV 5. 5. 2011



SLOVAR IZRAZOV

→ presečni datum

Datum, na katerega se ugotavlja upravičenost do dividende, pri čemer so do dividend upravičeni vsi, ki so na ta datum imetniki Krkinih delnic.

→ zadnji dan upravičenosti do dividende

Zadnji dan, ko vlagatelj še lahko postane Krkin delničar in je tako upravičen do izplačila dividend za preteklo leto.

→ glasovalna pravica

Pravica, ki jo imajo imetniki Krkinih delnic in pomeni pravico glasovati na skupščini delničarjev. Je sorazmerna z delničarjevim lastniškim deležem.

→ lastne delnice

Krkinge delnice, katerih imetnik je družba Krka. Te delnice nimajo glasovalnih pravic in ne prinašajo dividend.

→ roadshow

Predstavitve Krke kot izdajatelja delnic finančnim strokovnjakom in morebitnim vlagateljem v mednarodnih finančnih središčih z namenom zburjanja zanimanja za nakup Krkinih delnic pri teh vlagateljih ter posredno povečanja likvidnosti trgovanja s Krkinimi delnicami.

→ pooblaščenec delničarja

Fizična ali pravna oseba, ki se na podlagi pisnega pooblastila Krkingega delničarja udeleži skupščine Krkinih delničarjev ter na njej glasuje v imenu tega delničarja. ^{UP}

KDO JE UPRAVIČEN DO DIVIDEND?

Do dividend so upravičeni tisti delničarji, ki bodo na presečni datum, to je 12. julija 2011, vpisani kot lastniki delnic v centralnem registru imetnikov Krkinih delnic.

Presečni datum je bil objavljen v sklicu skupščine. Na podlagi objavljenega sklica je Ljubljanska borza kot prvi trgovalni dan brez upravičenosti do dividende določila 11. julij 2011.

To pomeni, da bodo delničarji, ki bodo delnice prodali 11. julija 2011 ali kasneje, upravičeni do izplačila dividend. Delničarji, ki bodo Krkinge delnice kupili 11. julija 2011 ali kasneje, in tisti, ki bodo delnice prodali pred tem datumom, ne bodo upravičeni do izplačila dividend v tekočem letu.

Osnova za dejansko izplačilo dividend je sklep skupščine o višini in datumu izplačila dividend, ki ga sprejmejo delničarji na skupščini. ^{UP}

ODGOVORI NA POGOSTA VPRAŠANJA

1. Kje lahko kupim ali prodam Krkinge delnice?

→ Krkinge delnice lahko kupite ali prodate na organiziranem trgu Ljubljanske borze (oznaka delnic je KRKG), in sicer vsak delovni dan od 9.30 do 13.00. Trgovanje je možno samo pri pooblaščenih borznih posrednikih, ki so zaposleni pri članih Ljubljanske borze. Član Ljubljanske borze je lahko borzoposredniška družba, investicijsko podjetje, banka ali posebna finančna institucija, ki izpolnjuje predpisane pogoje. Seznam članov borze, pri katerih lahko naročite nakup ali prodajo delnic, najdete na spletnih straneh Ljubljanske borze (www.ljse.si).

2. Kaj moram storiti v primeru spremembe imena ali naslova stalnega prebivališča?

→ Klirinško depotna družba (KDD), ki vodi evidenco lastnikov vrednostnih papirjev, vpisuje spremembe podatkov fizičnih oseb, ki so rezidenti Republike Slovenije, na podlagi centralnega registra prebivalstva, ki ga vodijo upravne enote, zato posebna zahteva za vpis sprememb teh podatkov v centralni register nematerializiranih vrednostnih papirjev ni več potrebna. Več o tem lahko preberete na www.kdd.si.

3. Kaj moram kot delničar storiti, če delnice pridobim iz naslova dedovanja?

→ Za preknjižbo Krkinih delnic je treba KDD predložiti originalen pravnomočen sklep o dedovanju ali notarsko overjeno kopijo, izpolnjeno Zahtevo za prenos vrednostnih papirjev na podlagi dedovanja in fotokopijo veljavnega osebnega dokumenta. KDD lahko od dediča zahteva dodatno dokumentacijo. Vlogo in ustrezno dokumentacijo je treba poslati na naslov: KDD, d. d., Tivolska 48, 1000 Ljubljana. Vlogo z ustrezno dokumentacijo lahko v vložišču KDD oddate tudi osebno.

4. Zakaj nisem prejel dividend?

→ Obstaja več razlogov:

- oseba na presečni datum upravičenosti do dividend v delniški knjigi ni več vpisana kot imetnik Krkinih delnic;
- Krka nima vseh potrebnih podatkov za izplačilo dividend (davčne številke in številke transakcijskega računa delničarja); ko delničar manjkajoče podatke posreduje, Krka zapadle dividende izplača v nekaj delovnih dneh;
- oseba ima Krkinge delnice na računu upravljana pri pooblaščenih borznih posrednikih ali v skrbništvu pri pooblaščenih skrbnikih; v teh primerih Krka nakaže dividende upravljavcu oziroma skrbniku, in sicer v bruto znesku. ^{UP}

JE KRKA DOBRA NALOŽBA?

Vsak izmed nas si želi prihraniti nekaj denarja. Ko smo mladi, varčujemo, da bi si kupili svoje stanovanje. Kasneje varčujemo za šolanje otrok, nakup večjega stanovanja ali hiše in seveda za finančno varnejše tretje življenjsko obdobje.

Težko prigarane prihranke želimo pametno naložiti in imamo pri tem predvsem dva cilja: naložiti varno in donosno. Velik delež dolgoročnih prihrankov po svetu je naložen v vrednostne papirje. Delnice so kratkoročno sicer malo bolj tvegana naložba od depozitov, dolgoročno pa so bolj donosne. Naše življenje se odvija v ciklih. Pridejo leta, ko nam gre vse kot po maslu, pa tudi leta, ki bi jih

najraje čim prej pozabili. Tudi v gospodarstvu imamo cikle, vendar po sušnih letih vedno pridejo leta rasti in razvoja. Zdaj, ko smo v obdobju suhih krav, je kar težko verjeti, a podatki za desetletja nazaj kažejo, da bo tudi po tem dežju posijalo sonce. Več kot 75.000 Slovencev je svoje prihranke vložilo v Krkine delnice. Krkini delničarji in vsi, ki se še odločajo za nakup, si postavljajo podobno vprašanje: »Ali je Krkina delnica dobra naložba?«

Domači in tuji finančni analitiki, vrhunsko izobraženi in izkušeni strokovnjaki, ki skrbno spremljajo vsak Krkin korak, so enotnega mnenja: Krka je dobra naložba. Pri tem postrežejo tudi s številnimi argumenti: Krka deluje v rastoči in perspektivni generični farmacevtski panogi, je finančno trdna in minimalno zadolžena, veliko vlaga v raziskave in razvoj, z naložbami povečuje proizvodnjo in prodajo.



Brane Kastelec, direktor Finančnega sektorja: »Domači in tuji finančni analitiki so enotnega mnenja, da je Krka dobra naložba, saj deluje v rastoči in perspektivni generični farmacevtski panogi, je finančno trdna in minimalno zadolžena. Obenem veliko vlaga v raziskave in razvoj.«

Najbrž se sprašujete, kaj je potem narobe. Ste lastnik delnic dobrega podjetja, njihova vrednost pa se ne premakne nikamor. Včasih se dobro poslovanje na kratek rok ne odrazi v ceni delnice. Poleg tega na ceno delnic vplivajo določeni zunanji dejavniki. V Krkinem primeru majhnost slovenskega kapitalskega trga.

V Krki se nismo sprijaznili s tem, da se delničarji sprašujete, ali je Krkina delnica dobra naložba. Trdno smo odločeni, da naredimo vse, kar je mogoče, da boste delničarji zadovoljni. Pred kratkim smo spremenili dividendno politiko, zato boste delničarji na juljski skupščini odločali o precej višji dividendi. Poleg tega poteka-jo nekatere druge aktivnosti, katerih cilj je, da se trgovanje z našimi delnicami v naslednjih mesecih poveča, da začno vanje vlagati prihranke novi vlagatelji in da vse to zagotovi višjo ceno delnice. 

SKLAD LASTNIH DELNIC

Lastne delnice potrebne tudi za sekundarno kotacijo v tujini.

V skladu z Zakonom o gospodarskih družbah so Krkini delničarji na 14. skupščini delničarjev julija 2009 upravo Krke pooblastili za pridobivanje lastnih delnic. Skupni delež pridobljenih delnic, skupaj z delnicami, ki jih je družba že imela, ne sme preseči 10 % osnovnega kapitala družbe. Pooblastilo velja za obdobje 36 mesecev od sprejetja skupščinskega sklepa, tj. do začetka julija 2012. Omenjeni sklep 14. skupščine določa pogoje pridobivanja lastnih delnic in za kakšen namen lahko družba lastne delnice odsvoji. Odsvoji

jih lahko tako, da jih zamenja za lastniške deleže v drugih družbah v okviru izvajanja strategije prevzemov ali odproda strateškemu partnerju.

Konec novembra 2010 je družba začela pridobivati lastne delnice v skladu s pooblastilom 14. skupščine delničarjev, in sicer izključno s posli, sklenjenimi na organiziranem trgu Ljubljanske borze. Posli so bili sklenjeni po vsakokratni tržni ceni in pod pogoji, ki niso vplivali na prevladujoče razmere na borzi. Do konca aprila 2011 je družba pridobila skupaj 159.214 lastnih delnic v skupni vrednosti 9.876.486 EUR. Skupno število lastnih delnic pred omenjenimi nakupi je bilo 1.626.620, kar je predstavljalo 4,592 % osnovnega kapitala družbe. Skupno število lastnih delnic po omenjenih nakupih je

1.785.834, kar predstavlja 5,041 % osnovnega kapitala družbe. O pridobitvanju lastnih delnic je družba javnost redno obveščala na spletnem portalu SEOnet.

Uprava in nadzorni svet Krke delničarjem Krke predlagata, da na 16. skupščini sprejmejo sklep, s katerim se obstoječe pooblastilo upravi za pridobivanje lastnih delnic nadomesti z novim pooblastilom, pri katerem lahko družba lastne delnice odsvoji tako, da jih:

- zamenja za lastniške deleže v drugih družbah v okviru izvajanja strategije prevzemov ali
- odproda strateškemu partnerju ali
- uporabi za uvrstitev Krkinih delnic v trgovanje na eno od borz zunaj Republike Slovenije.

Ostali pogoji predlaganega pooblastila so enaki kot v veljavnem pooblastilu 14. skupščine. Zaradi relativno majhnega obsega trgovanja s Krkinimi delnicami na Ljubljanski borzi mednarodni vlagatelji niso zainteresirani za večje naložbe v Krkine delnice. Za izboljšanje likvidnosti trgovanja s Krkinimi delnicami in posledično večjega interesa mednarodnih vlagateljev v Krki razmišljamo o različnih možnostih za sekundarno kotacijo svojih delnic v tujini. Ocenjujemo, da bo za uspešno izvedbo sekundarne kotacije v tujini lahko potreben določen obseg lastnih delnic, ki bi jih Krka ponudila vlagateljem. Izboljšanje likvidnosti trgovanja s Krkinimi delnicami je v interesu Krkinih obstoječih in bodočih delničarjev. 

S SVOJO POSLOVNO ZGODBO PO SVETU

Krka vzdržuje in pogloblja odnose z vlagatelji z rednimi predstavitvenimi sestanki v finančnih središčih po svetu, ki jih organiziramo sami, skupaj z investicijskimi bankami ali z Ljubljansko borzo.

V skladu s strategijo komuniciranja s finančno javnostjo smo Krkine delnice tudi v letu 2010 predstavili vlagateljem v Sloveniji in tujini.

Vlagateljem smo Krkino poslovanje in poslovno strategijo predstavili v Ljubljani na Dnevu slovenskega kapitalskega trga, ki ga je decembra lani in aprila letos organizirala Ljubljanska borza. Na obeh dogodkih se je Krka vlagateljem predstavila na individualnih sestankih in na osrednji predstavitvi pred večjo skupino zainteresiranih vlagateljev. Udeležba vlagateljev je vsako leto večja.

Lani smo se z mednarodnimi vlagatelji srečali na konferencah, ki so jih investicijske banke ali Ljubljanska borza organizirale v Avstriji, Zagrebu in Londonu. Aprila letos smo sestanke organizirali sami, in sicer v Londonu, Helsinkih in Stockholmu. London je največje finančno središče v Evropi, kjer se že več let srečujemo s Krkinimi delničarji in potencialnimi vlagatelji. Vlagatelje v Stockholmu praviloma obiskujemo enkrat na leto, saj so vlagatelji iz skandinavskih držav osredotočeni na kapitalske trge v srednji in vzhodni Evropi. Že drugič smo obiskali tudi vlagatelje v Helsinkih, ki Krko zdaj že dobro poznajo. Maja letos smo organizirali roadshow v ZDA, obiskali pa smo finančne strokovnjake in vlagatelje v New Yorku, Fort Lauderdaleu in Washingtonu.

V začetku maja smo na Krkinem sedežu v Novem mestu prvič organizirali srečanje s slovenskimi in tujimi finančnimi analitiki, ki redno spremljajo naše poslovanje, pripravljajo finančne analize poslovanja in oblikujejo naložbena priporočila za svoje stranke. Predsednik uprave je analitikom predstavil

Krkino poslovno strategijo, rezultate poslovanja in poslovne priložnosti ter odgovarjal na njihova vprašanja. Organizirali

smo tudi ogled obrata Notol, kjer poteka proizvodnja trdnih oblik zdravil. Dogodka se je udeležilo 19 analitikov, kar je



Aprila je prvi mož Krke Jože Colarič poslovanje podjetja predstavil domačim in tujim vlagateljem na Dnevih kapitalskega trga 2011 v Ljubljani.

večina povabljenih. Namen srečanja je bil analitikom omogočiti neposreden stik s Krkinim vodstvom, kar naj bi pripomoglo k lažjemu in celovitemu razumevanju naše poslovne zgodbe, na podlagi katerega analitiki pripravljajo priporočila za svoje stranke. ^{UP}



SKRBNEN ODNOS DO VLAGATELJEV

Konec leta 2010 je Krka četrtič prejela nagrado portal, ki jo Ljubljanska borza podeljuje najbolj odprti delniški družbi v Sloveniji.

Dosežek potrjuje, da imamo kakovostno korporativno obveščanje in upravljanje, ki je že vrsto let na visoki ravni. Vodimo kakovostno in dodelano strategijo komuniciranja z javnostjo, tako mednarodno

kot domačo. Kakovostne informacije o poslovanju, pregledne spletne strani in skrben odnos do vlagateljev so tiste lastnosti, zaradi katerih smo nagrado portal prejeli tudi v letu 2010.

Predsednik uprave Jože Colarič je ob tej priložnosti povedal: »Kakovostno upravljanje in obveščanje sta za delniške družbe pomembna konkurenčna prednost, saj vlagateljem zagotavljata, da so podjetja dobro in transparentno vodena. Nagrado portal prejemamo četrtič zapored.

V teh časih, polnih izzivov, se podjetja neprestano trudimo izboljševati svoje delovanje, iščemo in uvajamo primere dobrih praks ter preverjamo, ali delamo dobro. Nagrada nam zato veliko pomeni, saj potrjuje, da so bila naša prizadevanja uspešna in da smo na pravi poti. Krka bo še naprej krepila strategijo odprtega komuniciranja in visokih standardov upravljanja. S tem želimo graditi dolgoročen odnos s strokovno javnostjo in deležniki ter ustvarjati vrednost za vlagatelje.« ^{UP}

USMERJENOST V RAZVOJ IN PRODAJO JE TEMELJ

Trendi v farmacevtski industriji kažejo, da se bo generična farmacevtska industrija v prihodnosti še razvijala.

NOVI IZDELKI SO GONILNA SILA

Krka je do zdaj dosegala velik del svoje rasti z novimi izdelki. V letu 2010 smo registrirali 24 novih izdelkov v 49 oblikah, od tega 14 zdravil na recept v 33 oblikah. Med zdravili na recept so pomembnejša nova zdravila Tolura (telmisartan), Candecor (kandesartan) in Roswera (rosuvastatin), vsa tri za zdravljenje srčno-žilnih bolezni. Kot prvi generični proizvajalec smo registrirali zdravilo z učinkovino ropinirol v obliki tablet s prirejenim sproščanjem za zdravljenje osrednjega živčevja. Med najpomembnejši dosežek štejemo v EU pridobljeno registracijo esomeprazola, zdravila za zdravljenje bolezni želodca in prebavil. Bistveno smo povečali tudi število veterinarskih izdelkov, saj smo registrirali 7 novih izdelkov v 13 farmacevtskih oblikah.

Po besedah direktorice Sektorja za nove izdelke Suzane Kolenc je poleg števila novih izdelkov za uspešnost pomembno predvsem, da ključne izdelke registriramo in ponudimo trgom kot prvi generik. »To je možno samo, če pravočasno prepoznamo priložnost, pravilno postavimo razvojno-patentna izhodišča, dobro obvladujemo vse faze projekta za nov izdelek, od pravočasnega in inovativnega razvoja, nabavne verige, tehnologije v industrijskem merilu do vidika kakovosti v vseh segmentih, ter pravilno povezujemo posamezna področja,« pravi Kolenčeva.

ZA DOBRO POSLOVANJE JE KLJUČNEGA POMENA HITRO IN FLEKSIBILNO DELOVANJE NA POSAMEZNIH TRGIH TER USMERJENOST V RAZVOJ IN PRODAJO IZDELKOV.

Pri novih izdelkih to ostaja naše vodilo tudi za naprej. »Še bomo iskali priložnosti za nove izdelke, ne samo globalno, ampak tudi za posamezne trge. Med več kot 100 projekti za nove izdelke, ki trenutno potekajo v Krki, so prav najpomembnejši tudi najbolj zahtevni, tako z vidika patentnih ovir, razvoja in potrebnih študij kot tudi po zahtevnosti registracije. Prav ti izdelki so hkrati največji izziv in priložnost, kjer smo lahko boljši od svojih tekmecev, zato iščemo nove pristope za vsako posamezno stopnjo,« pove direktorica Sektorja za nove izdelke in doda, da to za več kot 500 zavzetih sodelavcev, ki trenutno delajo v razvoju novih izdelkov in tehnologij, ni prevelik izziv.

»Z novimi izdelki bomo nadgradili terapevtsko skupino zdravil za zdravljenje srčno-žilnih bolezni, še posebej skupino angiotenzinskih antagonistov (sartanov), kjer imamo med generičnimi proizvajalci največ registriranih izdelkov. S posameznimi izdelki pa bomo postopoma gradili paleto novih terapevtskih skupin,« še pojasni Kolenčeva.

Znanje in izkušnje na posameznih področjih ter ne nazadnje rezultati so dober temelj za uspešno uvajanje novih izdelkov.

TRGI PRIHODNOSTI

»Dinamiko nacionalnih trgov zdravil bodo tudi v prihodnje zaznamovala demografska gibanja – predvsem staranje prebivalstva v razvitih državah na eni ter rast števila tako imenovanih novih bogatih držav z največjim deležem prebivalcev v starosti skupini do 50 let in srednjo kupno močjo na drugi strani – rast cen surovin, hrane in energije, vse bolj organizirane virtualne interesne skupine in informatizacija zdravstva,« pojasnjuje direktor Prodaje Damjan Možina.

V LETU 2010 SMO REGISTRIRALI 24 NOVIH IZDELKOV V 49 OBLIKAH, OD TEGA 14 ZDRAVIL NA RECEPT V 33 OBLIKAH.

Kot pravi, strokovnjaki napovedujejo povečano porabo zdravil ob hkratnih pritiskih na njihove cene in posledično nizke stopnje pro-



Damjan Možina, direktor
Prodaje



Suzana Kolenc, direktorica
Sektorja za nove izdelke

dajnih vrednosti v razvitih zahodnih državah. »Njihovo nasprotje so hitro razvijajoče se države, katerih tipične predstavnice so države skupine BRIKS (Brazilija, Rusija, Indija, Kitajska in Južna Afrika),« še pove Damjan Možina.

Za Krko pomembnejši trgi s pričakovano nadpovprečno stopnjo rasti porabe in s tem tudi prodaje zdravil so tako predvsem Rusija, trgi populacijsko večjih članic držav Evropske unije ter srednje in vzhodne Evrope (Nemčija, Poljska, Češka, Madžarska, Romunija in Ukrajina), gledano iz globalnega zornega kota pa vsekakor tudi Kitajska. Države Srednje Azije bodo zaradi naravnih bogastev in prihodkov iz njihove prodaje ter posledično hitrega povečevanja kupne moči prebivalstva dosegale visoke stopnje rasti. ^{UP}

V NOVO POSLOVNO LETO Z NOVIMA KLJUČNIMA TRGOMA

Krka svojo mednarodno prisotnost utrjuje z mrežo podjetij in predstavništev v tujini. Poslovanje na mednarodnem prizorišču je v Krki razdeljeno na pet regij – poleg Regije Slovenija so še regije Srednja Evropa, Vzhodna Evropa, Jugovzhodna Evropa ter Zahodna Evropa in čezmorska tržišča. Na območju omenjenih regij je sedem trgov označenih kot ključnih, med njimi sta od začetka leta tudi dva nova – madžarski in češki.

Kot ključni so označeni tisti trgi, ki imajo za Krko vrsto prednosti. Med njimi velja izpostaviti število prebivalcev, gospodarsko raznolikost in moč ter relativno bližino. Češka in Madžarska sta v primerjavi z Rusko federacijo in Poljsko po številu prebivalcev razmeroma majhna trga, vendar je Krka na obeh prisotna že več let in dobro pozna njun zdravstveni sistem. Na obeh trgih je že vzpostavljena razvejana marketinško-prodajna mreža.

SKOKOVITA RAST PRODAJE NA MADŽARSKEM

Krka je pred dvajsetimi leti v Budimpešti odprla predstavništvo, ki se je leta 2006 statusno preoblikovalo v družbo z omejeno odgovornostjo. Prelomno je bilo leto 2004, saj je po lansiranju Krkinega atorvastatina sledil hiter razvoj. Kot razlaga direktorica Krkinega madžarskega podjetja Katalin Hubay, se je prodaja v osmih letih s 4 milijonov EUR povečala na več kot 57 milijonov EUR, kolikor so jih madžarski sodelavci ustvarili v letu 2010. »Od novembra 2004 do danes smo na tržišče pospremili 34 Krkinih zdravil, torej v povprečju vsaka dva do tri mesece en nov izdelek,« še dodaja.



Katalin Hubay, direktorica
Krkinega madžarskega podjetja

**PRODAJA KRKINIHZDRAVIL NA
MADŽARSKEM SE JE V OSMIH LETIH
S 4 MILIJONOV EUR POVEČALA
NA VEČ KOT 57 MILIJONOV EUR.**

USPEŠNE KRKINE BLAGOVNE ZNAMKE

Na madžarskem farmacevtskem trgu je več kot 280 farmacevtskih podjetij, zato vlada velika konkurenca. Krka se je na tamkajšnjem

seznamu proizvajalcev lani s 54. mesta povzpela na 12. mesto, po številu prodanih enot pa danes med tujimi generiki zasedamo tretje mesto. Najbolje prodajana Krkina zdravila na Madžarskem so Atoris, Kardogrel, Fromilid, Nalpaza, Lansoptol, Emozul, Tenox, Prenessa in Lavestra. Po besedah direktorice je bil eden od predpogojev za večjo prodajo povečanje števila zaposlenih. Od prvotnih sedmih zdaj v Krkinem madžarskem podjetju dela 160 zaposlenih, še letos pa naj bi številka zrasla na 189.

DOLGOLETNA PRISOTNOST NA ČEŠKEM TRGU

V Češki republiki, drugem novem ključnem trgu, je Krka prisotna že od začetka sedemdesetih let prejšnjega stoletja. Leta 1992 smo se z ustanovitvijo predstavništva v zgodovino zapisali kot eno prvih generičnih farmacevtskih podjetij, ki je na ta trg vstopilo po padcu **nekdanjega** režima. V devetdesetih letih prejšnjega stoletja smo nase opozorili z uvedbo za tisti čas sodobne učinkovine enalapril za zdravljenje hipertenzije, z zaščitenim imenom Enap. Še vedno velja za Krkino prodajno najuspešnejše zdravilo v Češki republiki.



Miloslav Dvořák, direktor
Krkinega češkega podjetja

DOPOLNJEVANJE PALETE ZDRAVIL

Po obsegu prodaje se Krka na češkem trgu uvršča med vodilno deseterico, po številu prodanih izdelkov pa je lani zasedla četrto mesto. Kot razlaga direktor Krkinega češkega predstavništva Miloslav Dvořák, se je prodaja v primerjavi z letom 2005, ko je dosegla blizu 30 milijonov EUR, lani s 57 milijoni EUR skoraj podvojila. »Več kot 50 % prodaje predstavljajo Krkina zdravila za srčno-žilne bolezni, sledijo zdravila za zdravljenje bolezni prebavil, antibiotiki, zdravila za bolezni osrednjega živčevja in urološka zdravila.« Med Krkina pomembnejša zdravila na češkem trgu se v zadnjem času uvrščajo Atoris, Lorista/Lorista H, Amprilan/Amprilan H, Prenessa,

Valsacor, Asentra, Elicea, Lanzul in Fromilid/Fromilid uno. 173 sodelavcev, kolikor jih je zaposlenih v Pragi, za letos načrtuje več lansiranje novih zdravil. 

**PO OBSEGU PRODAJE SE KRKA V ČEŠKI
REPUBLIKI UVRŠČA MED VODILNO
DESETERICO, PO ŠTEVILU PRODANIH
IZDELKOV PA JE LANI ZASEDLA ČETRTO
MESTO.**

NALOŽBE SO KLJUČ DO NAPREDKA

V skupini Krka smo v letu 2010 za naložbe namenili 115,2 milijona EUR, od tega 91,8 milijona EUR v obvladujoči družbi in 23,4 milijona EUR v odvisnih družbah. Več kot polovica naložb je bila namenjena povečanju zmogljivosti za proizvodnjo končnih izdelkov.



V novem obratu za proizvodnjo trdnih farmacevtskih oblik je že stekla proizvodnja.



Nov razvojno-kontrolni center bo začel delovati konec junija.



S povečanjem Skladišča embalaže smo pridobili 2880 paletnih mest.

KONČUJEMO DVE POMEMBNI NALOŽBI

V Krkinem proizvodnem kompleksu v Ločni smo junija 2009 začeli graditi obrat za proizvodnjo trdnih farmacevtskih oblik (OTO). Z njim bomo proizvodne zmogljivosti povečali na 2,5 milijarde tablet, obloženih tablet ali kapsul na leto. Objekt ima pet etaž s skupno površino 17.000 m². Naložba je vredna 91 milijonov EUR. Januarja 2010 smo začeli z inštalacijskimi deli, konec septembra pa s kvalifikacijo strojne opreme in vgradnjo tehnološke opreme. Po uspešnem tehničnem pregledu obrata februarja 2011 je aprila stekla proizvodnja na prvi liniji. Rast Krkine prodaje je v veliki meri odvisna od novih izdelkov, ki so rezultat lastnega razvojno-raziskovalnega dela. Z novim **Razvojno-kontrolnim centrom 3 (RKC 3)** bo zagotovljena možnost kvalitativne in kvantitativne širitve razvojno-raziskovalne dejavnosti ter zagotavljanja kakovosti in kontrole vhodnih materialov, polizdelkov in končnih izdelkov v skladu s standardi dobre laboratorijske prakse za nove proizvodne zmogljivosti. Z naložbo bomo zagotovili pogoje za postavitev najnovejših laboratorijskih naprav ter razvoj in vpeljavo novih analiznih metod, ki nam zagotavljajo konkurenčno prednost. Selitev v prostore 22 milijonov EUR vredne naložbe načrtujemo konec junija 2011.

NOVE ZMOGLJIVOSTI IN TEHNOLOGIJE

Spomladi 2010 smo odprli tudi **sodoben obrat za proizvodnjo sirupov in izdelkov z biocidnim učinkom** v Bršljinu, ki predstavlja pomembno fazo v tehnološkem in proizvodnem razvoju skupine Krka. V gradnjo smo vložili 26 milijonov EUR. Tako smo pridobili ločen objekt za proizvodnjo izdelkov z biocidnim učinkom in energetsko infrastrukturo ter optimizirali materialne pretoke, v drugi fazi pa smo zgradili sodoben obrat za proizvodnjo sirupov. Konec novembra 2010 smo odprli **obnovljene in povečane površine visokoregalnega embalažnega skladišča**. Z naložbo v vrednosti 3,4 milijona EUR smo povečali pretočnost in zanesljivost skladišča, za 25 % pa smo povečali tudi njegove zmogljivosti. Nova transportna tehnika, ki zagotavlja najnovejše standarde skladiščenja, je rezultat slovenskih izvajalcev del. Skupina Krka ima na svojih lokacijah že več kot 81.000 paletnih mest, od tega smo jih 2880 pridobili s povečanjem površine Skladišča embalaže, v sklopu katere smo razširili zlasti visokoregalno skladišče. V celoti smo posodobili tudi dose-danji del skladišča, v katerem smo vgradili štiri nova visokoregalna krivinska dvigala. Stacionarne police so nadomestile prevozne, hkrati pa je bil vgrajen nov računalniški sistem upravljanja in nadzora, ki zagotavlja avtomatizacijo in omogoča spremljanje poslovanja skladišča. Tovrstni sistemi so zdaj poenoteni v vseh Krkinih skladiščih. V Krki svojih naložb ne usmerjamo le v doseganje čim boljših poslovnih rezultatov, ampak z izkoriščanjem obnovljivih virov energije tudi v krepitev odgovornosti do okolja. Nove skladiščne površine smo tako izkoristili za **namestitev sončne elektrarne**, s katero bomo prispevali k zmanjšanju izpustov CO₂ in zagotovili dodatni, cenejši vir električne energije. Del Krkine okoljske naravnosti sta tudi prvo električno dostavno vozilo in priključna postaja za električna vozila.



Na fasadi in strehi visoko-regalnega embalažnega skladišča smo postavili prvo sončno elektrarno.

V NAČRTU ŽE NOVI PROJEKTI

V fazi projektiranja sta dva projekta, namenjena novim proizvodnim zmogljivostim.

V letu 2010 smo začeli pripravljati projektno dokumentacijo za gradnjo obrata za proizvodnjo trdnih oralnih farmacevtskih oblik **Notol 2**. Načrti za pridobitev gradbenega dovoljenja so bili izdelani do konca marca 2011, načrti za izvedbo pa bodo po zastavljenem terminskem planu izdelani do konca leta 2011. Proizvodna zmogljivost obrata bo 4,5 milijarde končnih izdelkov na leto.

Krkina lokacija za širitev kemijske proizvodnje v Sloveniji je v **Krškem**. Zgradili bomo obrat za proizvodnjo učinkovin **Sinteza 1** in infrastrukturo za napajanje novih objektov z vsemi potrebnimi energenti. Gradnja Sinteze 1 in energetske infrastrukture je v fazi projektiranja in pridobivanja soglasij ustanov, pristojnih za pridobitev gradbenega dovoljenja. Izvedbeni projekti bodo izdelani v letu 2011. ^{UP}

USTANOVILI PODJETJE ZA RAZVOJ ZAHTEVNIH IZDELKOV

Krka je januarja 2011 skupaj s partnerji v okviru projekta razvoja farmacevtske panoge ustanovila podjetje **Farma GRS, d. o. o.** Na lokaciji v Ločni v Novem mestu bomo vzpostavili nove razvojno-raziskovalne in proizvodne zmogljivosti. Vrednost projekta, ki ga sofinancira evropska skupnost, je 45 milijonov EUR. Zanj bo Krka prejela 10,3 milijona EUR nepovratnih sredstev, trije partnerji v projektu (podjetji Metronik in Iskra Pio ter Gospodarska zbornica Dolenjske in Bele krajine) pa skupaj 0,3 milijona EUR.

Osnovni cilj podjetja je vzpostavitev infrastrukture za razvoj novih farmacevtskih izdelkov in farmacevtskih procesov. Osredotočili se bomo zlasti na učinkovine, saj želimo razviti zahtevne izdelke, ki bodo novost tako za bolnike kot tudi za panogo. Ker se zavedamo pomena sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj, bomo delovali tako, da bomo zagotavljali pozitivne učinke na panogo, akademsko sfero in okolje. V okviru podjetja Farma GRS bomo uresničili dva naložbena projekta, tj. gradnjo Kemijsko razvojnega centra in Proizvodnega centra za finalizacijo zdravilnih učinkovin, ob tem pa bomo delno razširili še delovanje RKC 3. ^{UP}

POVEČALI PROIZVODNE ZMOGLJIVOSTI V NEMČIJI

V Krkinem nemškem podjetju **TAD Pharma** smo z novo pakirno linijo za pretisne omote v vrednosti 1,5 milijona EUR povečali proizvodne zmogljivosti, z nadgradnjo v proizvodnji pa smo izboljšali obratovalne pogoje in skladnost s standardi dobre proizvodne prakse. Vrednost naložbe je bila nekaj nad 2 milijona EUR. Skupna proizvodna zmogljivost TAD Pharme se je tako povečala za 30 %, tj. na **600 milijonov tablet na leto**.



ZAČELI GRADNJO TOVARNE V RUSIJI

V Ruski federaciji smo februarja 2011 začeli graditi sodoben proizvodno-distribucijski center **Krka-Rus II**. Zmogljivost tovarne, s katero bo Krka utrdila status domačega proizvajalca zdravil, bo **1,5 do 1,8 milijarde tablet in kapsul na leto**.

V sklopu naložbe, ki je ocenjena na 135 milijonov EUR, bomo zgradili logistični center in tovarno za proizvodnjo trdnih farmacevtskih oblik, ki bo omogočala fleksibilno in modularno gradnjo proizvodnih zmogljivosti v več fazah v skladu z zahtevami trga. Načrtovana je sodobna farmacevtska tovarna, ki bo zgrajena v skladu z evropsko dobro proizvodno prakso in ob upoštevanju ruske zakonodaje in standardov s področja proizvodnje in skladiščenja zdravil. Proizvodnja v novi tovarni se bo po načrtih začela leta 2013. ^{UP}



HOLESTROL LDL – ČIM NIŽJE, TEM BOLJE

Malokdo se zaveda, da se zaradi zvišanih krvnih maščob počasi mašijo žile, kar brez opozorilnih znakov vodi v razvoj bolezni srca in žilja. Te bolezni so zelo nevarne, lahko celo usodne, zato je pomembno, da se njihov razvoj s čimprejšnjim uravnavanjem ravni krvnih maščob čim bolj upočasni. O krvnih maščobah, nevarnostih in zdravljenju smo se pogovarjali s prim. Matijo Cevcem, dr. med., ki je tudi predsednik Društva za zdravje srca in ožilja Slovenije.

Kaj je holesterol?

→ Holesterol je zelo pomembna snov, podobna vosku, ki jo najdemo pri vseh živalskih vrstah, torej tudi pri človeku. Nujno je potreben za nastanek celičnih membran in njihovo normalno delovanje, iz njega pa nastajajo tudi druge snovi, ki jih naše telo nujno potrebuje, npr. nekateri hormoni. Brez holesterola torej človek ne more živeti. Znani rek pravi, da od viška glava ne boli. Za holesterol to ne velja. Zaradi previsoke ravni holesterola lahko glava zelo boli, saj preveč holesterola v krvi bistveno pospeši poapnenje žil in s tem nastanek možganske kapi, srčnega infarkta, odmrtja nog in druge aterosklerozne zaplete.

Kje nastaja holesterol in kako se prenaša po telesu?

→ Najpomembnejši »izdelovalec« holesterola so jetra. Ker pa se holesterol v vodi ne topi, se po telesu ne more prenašati v prosti obliki. Zato se v jetrih izoblikujejo posebni delci – lipoproteini, ki holesterol s krvjo prenašajo po telesu. Poznamo več vrst lipoproteinov, najpomembnejša pa sta LDL in HDL. Delci LDL holesterol iz jeter oddajajo v tkiva. Če je holesterola LDL preveč, se začne kopičiti v žilnih stenah in nastane ateroskleroza. Delci HDL delujejo ravno nasprotno. Iz tkiv odstranjujejo odvečni holesterol in ga odnašajo nazaj

v jetra, kjer se presnovi. Delci LDL so torej škodljivi, delci HDL pa koristni.

PREVEČ HOLESTEROLA V KRVI BISTVENO POSPEŠI POAPNENJE ŽIL IN S TEM NAŠTANEK MOŽGANŠKE KAPI, SRČNEGA INFARKTA, ODMRTJA NOG IN DRUGE ATERO-SKLEROZNE ZAPLETE.

Kdaj govorimo o zvišanih krvnih maščobah?

→ O tem govorimo takrat, ko je raven holesterola tako visoka, da se začne kopičiti v žilnih stenah. Zanimivo je, da imajo npr. novorojenčki, pri katerih se telo izredno hitro razvija in raste, zelo nizko raven holesterola LDL – le okoli 1 mmol/l. Na Kitajskem je bila v 70. letih prejšnjega stoletja narejena raziskava, ki je pokazala, da je povprečna raven skupnega holesterola pri njih le okoli 4 mmol/l. V tistih časih na Kitajskem skoraj niso poznali srčnega infarkta. V zadnjih letih,



Prim. Matija Cevc, dr. med., predsednik Društva za zdravje srca in ožilja Slovenije

ko je v to deželo prodrl zahodnjaški način življenja in se je zato povprečna raven holesterola v krvi zvišala, je tudi na Kitajskem prišlo do prave eksplozije srčno-žilnih bolezni. To kaže, da je primerna raven skupnega holesterola nižja od 4 mmol/l. V zadnjih letih so raziskovalci s pomočjo znotrajžilnega ultrazvoka opazovali aterosklerotične spremembe v žilnih stenah. Ugotovili so, da se začne holesterol kopičiti v žilah takrat, ko je raven holesterola LDL večja kot 2 mmol/l. Če je raven holesterola LDL nižja, se aterosklerotične spremembe začnejo celo manjšati. Seveda pa je pomembna tudi raven koristnega holesterola HDL. Za tega želimo, da je pri moških

višji od 1 mmol/l in pri ženskah višji od 1,3 mmol/l.

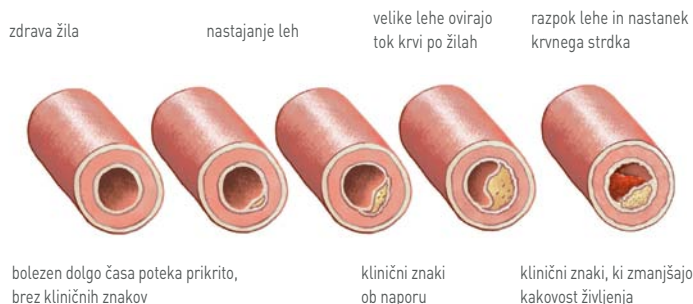
Pa te vrednosti veljajo za vse?

→ Idealno bi seveda bilo, da bi imeli vsi tako nizke ravni. Seveda pa nismo pri vseh enako »strogi«. Intenzivnost ukrepanja in zdravljenja je odvisna tudi od ocenjene skupne ogroženosti posameznika.

Kaj je mišljeno z ocenjeno skupno ogroženostjo?

→ Ocenjena skupna ogroženost pomeni, kolikšna je verjetnost, da bo posameznik v nekem časovnem obdobju (običajno se ocenjuje obdobje 10 let) doživel srčno-žilni zaplet, ki je navadno posledica napredovale ateroskleroze.

ATEROSKLEROZA JE POČASI NAPREDUJOČ PROCES KOPICENJA HOLESTEROLA IZ KRVİ V STENAH ARTERIJ.



Kako ocenjena ogroženost vpliva na ciljno raven holesterola?

→ Večina svetovnih smernic za preprečevanje srčno-žilnih bolezni, tudi slovenske, je skoraj enotna pri ciljih uravnavanja holesterola. Tako velja, da bi morali vsem, ki so že doživeli kakšen srčno-žilni dogodek ali pa so zelo ogroženi zaradi možnosti srčno-žilnega zapleta (to so tisti, pri katerih je verjetnost, da bo v prihodnjih 10 letih prišlo do srčno-žilnega zapleta, več kot 20-odstotna), znižati raven skupnega holesterola pod 4 mmol/l in holesterola LDL pod 2 mmol/l. Pri tistih, ki so manj ogroženi, pa je cilj znižati raven skupnega holesterola pod 5 mmol/l oz. holesterola LDL pod 3 mmol/l. Ciljni koristni holesterol HDL je pri obeh enak (pri moških več kot 1 mmol/l in pri ženskah več kot 1,3 mmol/l). Enako velja za trigliceride, ki naj bi bili nižji od 1,7 mmol/l.

Kaj pa zdravljenje zvišane ravni holesterola?

→ Pri vseh temelji zdravljenje na spremembi nezdavih življenjskih navad. Telesno nedejavnim priporočamo, da so vsaj 30 minut na dan telesno dejavni, kadilec seveda priporočamo opustitev kajenja, čezmerno prehranjenim in debelim svetujemo, naj shujšajo, ipd. Pri zmerno ogroženih, pri katerih zvišanje holesterola ni preveč izraženo, to dostikrat že zadostuje, le vztrajati morajo pri teh ukrepih. Pri zelo ogroženih in pri tistih, pri katerih je ateroskleroza že znana (npr. so že doživeli srčni infarkt, imajo z ultrazvočno preiskavo dokazane aterosklerotične spremembe v žilah ipd.), pa ti ukrepi večinoma niso dovolj in jih moramo začeti takoj zdraviti tudi z zdravili. Najpogostejše uporabljamo zdravila, ki jih s skupnim imenom imenujemo

statini (v zadnjih letih so najpogostejše predpisovani simvastatini, atorvastatini in rosuvastatini). S temi zdravili lahko raven skupnega holesterola in holesterola LDL znižamo tudi za 50 % in več. Ta zdravila delujejo tako, da v jetrih zavirajo nastajanje novega holesterola. Če samo ta zdravila ravni maščob v krvi ne znižajo dovolj, lahko dodamo še zdravilo, ki zavira prehajanje holesterola iz prebavil v kri. S temi zdravili lahko dodatno znižamo raven holesterola v krvi za 20 do 30 %.

0,1 % bolnikov, ki ta zdravila jemljejo.

**ČE SAMO STATINI
RAVNI MAŠČOB
V KRVİ NE
ZNIŽAJO DOVOLJ,
LAHKO DODAMO
ŠE ZDRAVILLO,
KI ZAVIRA
PREHAJANJE
HOLESTEROLA IZ
PREBAVIL V KRI.**

**UGOTOVILI SO,
DA SE ZAČNE
HOLESTEROL
KOPICITI
V ŽILAH TAKRAT,
KO JE RAVEN
HOLESTEROLA
LDL VEČJA KOT
2 MMOL/L.**

Pa je zniževanje holesterola z zdravili varno?

→ Danes jemljejo ta zdravila milijoni ljudi. Izkazalo se je, da spadajo statini med varnejša zdravila, saj se neželeni učinki pri njih pojavijo zelo redko. Če pa do njih pride, težave po opustitvi zdravila zelo hitro minejo. Zdravljenje s statini npr. pri bolnikih s prebolelim srčnim infarktom zmanjša pogostost ponovnih srčno-žilnih zapletov za 40 do 50 %, zaradi neželenih učinkov pa se pritožuje le okoli

Kakšno je torej sporočilo bralcem?

→ Za konec bi rad poudaril, da je zvišana raven holesterola eden od najpomembnejših dejavnikov ogroženosti za srčno-žilne bolezni. Nižja kot je raven holesterola LDL, boljše je. To danes potrjujejo številni podatki. Če bi opustili zdravljenje s statini zaradi »prenizke« ravni holesterola (npr. če je nižja od 2 mmol/l), bi naredili veliko škodo in napako, saj tako nizka raven holesterola LDL bistveno zmanjša srčno-žilno ogroženost, omogoči nazadovanje aterosklerotičnih sprememb v žilah in s tem povezano boljše in zlasti kakovostnejše življenje. Statini so varna zdravila, ki jih je pri zelo ogroženih osebah ali pri tistih, ki so že doživeli srčno-žilni dogodek, treba dodati, sočasno pa seveda upoštevati tudi nefarmakološke ukrepe (redna telesna dejavnost, hujšanje, opustitev kajenja ...). LP



V skrbi za vaše zdravje

Knjižice iz zbirke *V skrbi za vaše zdravje* so v tiskani obliki na voljo pri vašem izbranem zdravniku. Objavljene so tudi na spletni strani www.krka.si.

NOVA KRKINA ZDRAVILA

V letu 2010 smo začeli tržiti več zdravil z novimi učinkovinami. Med njimi so tudi zdravila za zmanjševanje vrednosti holesterola, zdravljenje refluksne bolezni požiralnika in zdravljenje težav s prekomerno aktivnim sečnim mehurjem.

ALI IMATE ZVIŠAN HOLESTEROL?

S povečanimi vrednostmi holesterola ima težave kar polovica vseh odraslih na svetu. Smernice za zdravljenje priporočajo čim manjše vrednosti. Pri doseganju želenih vrednosti holesterola so najučinkovitejši statini. V Sloveniji smo jeseni 2010 bogato paleto svojih zdravil za zniževanje zvišanega holesterola, v kateri so uveljavljeni in preizkušeni Vasilip (z učinkovino simvastatin), Atoris (atorvastatin) in Ezoleta (ezetimib), dopolnili z novim zdravilom – Krkinim rosuvastatinom z imenom Sorvasta. Pri zniževanju holesterola je hkrati učinkovit in varen, njegova posebnost pa je, da učinkovito uravnava vse lipidne vrednosti – zmanjša vrednosti skupnega holesterola, škodljivega holesterola (holesterol LDL) in trigliceridov ter poveča vrednosti koristnega holesterola (holesterol HDL). Več o holesterolu, priporočenih ciljnih vrednostih in zdravljenju lahko preberete v članku o holesterolu na strani 14.

DANES IMA OD 4 DO 10 ODRASLIH LJUDI NA SVETU POVEČANE VREDNOSTI KRVNIH MAŠČOB.

DA NE BO PEKLO

Zgaga, spahovanje, vračanje želodčne kisline v požiralnik in bolečine v žlički so tipični simptomi gastroezofagealne refluksne bolezni (GERB) ali refluksne bolezni požiralnika, ki spada med najpogostejše tegobe sodobnega časa, saj prizade ne okoli 30 % vseh ljudi. V Krki smo že pred več kot dvajsetimi leti začeli proizvajati in tržiti prvi zaviralec protonske črpalke omeprazol Ultop, ki je še vedno zlati standard za zdravljenje refluksne in ulkusne bolezni. Danes proizvajamo 4 zdravila iz te skupine: omeprazol Ultop,

lansoprazol Lanzul, pantoprazol Nolpaza in esomeprazol Emozul. Najnovejši med njimi je Emozul, ki najmočnejše zavira izločanje želodčne kisline.

ZDRAVILA, KI JIH NAJPOGOSTEJE UPORABLJAMO PRI ZDRAVLJENJU GASTROEZOFAGEALNE REFLUKSNE BOLEZNI, SPADAJO V SKUPINO ZAVIRALCEV PROTONSKE ČRPALKE.

Prav zaradi močnega delovanja je primeren tudi za zdravljenje netipičnih simptomov in znakov GERB-a, kot so kronični kašelj, vnetje grla, hripavost in astma, ki so običajno bolj odporni in jih zato težje odpravimo.

MEHUR POD NADZOROM!



Težave s prekomerno aktivnim sečnim mehurjem (PASM) ima od 15 do 20 % svetovnega prebivalstva. Te težave s starostjo naraščajo. Uhajanje seča zelo vpliva na počutje in kakovost življenja, saj nenadna potreba po uriniranju moti našo koncentracijo pri delu in povzroča prekinitve sestankov ali zbujanje ponoči, kar se pozna na utrujenosti čez dan. Bolnik, ki ima težave z uhajanjem seča, neredko doživlja tudi sram, frustracije, strah in depresijo. Že nekaj let so na trgu zdravila, ki uspešno zdravijo simptome PASM. Posebej učinkovita in varna je novejša, druga generacija zdravil, med katerimi je od februarja 2010 Krkin solifenacin z imenom Asolfena. Ta zmanjša število uriniranj na 24 ur, število epizod inkontinence, število epizod povečane nujnosti uriniranja in število epizod nujnosti uriniranja med



Raziskave kažejo, da se težave s prebavi pojavljajo vse pogostejše.



V članku so omenjena Krkina zdravila na recept. To pomeni, da jih lahko dobite samo z receptom, ki vam ga predpiše zdravnik. Jemljete jih lahko le po posvetu s svojim zdravnikom in njegovih navodilih.

spanjem, poveča pa količino izločenega urina in podaljša opozorilni čas pred uriniranjem. Mehur postane manj vzdržljiv in zato zavre nehotne krče. Rezultat sta povečana zmogljivost sečnega mehurja in zmanjšanje nujnosti uriniranja. Če se soočate s težavami, povezanimi s prekomernim odvajanjem vode, obiščite svojega zdravnika in mu zaupajte težave.

**POSEBEJ
UČINKOVITA
IN VARNA JE
NOVEJŠA, DRUGA
GENERACIJA
ZDRAVIL, MED
KATERIMI JE
OD FEBRUARJA
2010 KRKIN
SOLIFENACIN
Z IMENOM
ASOLFENA.**

Z NOVIMI IZDELKI TUDI V TUJINI

Tudi na trgih zunaj Slovenije smo lani začeli tržiti veliko novih zdravil. Bolnikom so na voljo nova zdravila za zniževanje visokega krvnega tlaka, prisotnost pa smo okrepili tudi na področju zdravljenja želodčnih težav, Parkinsonove bolezni, diabetesa in drugih boleznih sodobnega človeka. 

MAJHNA TABLETKA ZA VELIKE TEŽAVE Z ZGAGO

Skoraj vsak od nas je že občutil zgago – pekočo bolečino za prsnico ali v žlički. Eden od štirih odraslih naj bi jo občutil vsaj enkrat na mesec, kar jo uvršča med najpogostejše zdravstvene tegobe sodobnega časa. Zgago povzroči vračanje želodčne vsebine, predvsem kisline, v požiralnik, čemur rečemo gastroezofagealni refluks.

Resnost simptomov lahko opredelimo glede na njihovo jakost, trajanje in pogostost. Nekateri ljudje občutijo zgago vsak dan, nekateri le občasno; simptomi so lahko blagi ali hudi. Za lajšanje zgage so na voljo tri vrste zdravil, in sicer antacidi, zaviralci receptorjev H_2 in zaviralci protonske črpalke, ki so najučinkovitejša zdravila za zdravljenje zgage. Med te spada tudi novo Krkino



zdravilo Nolpaza control. V primerjavi s prej naštetimi zdravili delujejo dlje, saj močneje zavirajo izločanje želodčne kisline. Ker zagotavljajo celodnevni učinek, se običajno jemljejo le enkrat na dan. Bolniki jih zelo dobro prenašajo.

NOLPAZA® CONTROL

V Krki že nekaj let uspešno tržimo pantoprazol pod bla-

govno znamko Nolpaza, ki se dobi samo na recept. Zaradi učinkovitosti in varnosti je pod imenom Nolpaza control odslej na voljo tudi brez recepta. Gastrorezišentne tablete Nolpaza control vsebujejo 20 mg pantoprazola in so primerne za samozdravljenje simptomov refluksa, kot sta zgaga in vračanje kisle želodčne vsebine v usta pri odraslih. Pakirane so po 14 tablet. 

NOLPAZA CONTROL

- Dolgotrajno prežene zgago pri večini bolnikov.
- Že 1 tableta na dan uravna izločanje želodčne kisline.



Spolna moč kot nekoč
Z belo do užitka.

Izpolnite vprašalnik za oceno erektilne funkcije.
Dobite ga pri svojem družinskem zdravniku ali na www.midva.com.



Midva.com

www.midva.com



080 2 69 2

Brezplačno svetovanje urologa
vsak četrtek od 16. do 18. ure.

www.krka.si



V SKRBI ZA VAŠE ZDRAVJE TUDI NA POČITNICAH

Prihaja čas počitnic in potovanj. Da bi bil to resnično tisti čas v letu, ko nas ne tarejo nobene skrbi in težave, se moramo ustrezno in pravočasno pripraviti. Vsekakor je dobro pomisliti, katere zdravstvene težave nas lahko doletijo med dopustom, in izbrati primerna zdravila, zato smo v Krki pripravili vrsto praktičnih nasvetov za čim boljše počutje in zdravje.

HITRO IN UČINKOVITO LAJŠANJE BOLEČINE

Glavobol, migrena, zobobol, menstrualna bolečina, bolečine v mišicah, sklepih in v križu so nadloge, ki jih med počitnicami nikakor ne smemo podcenjevati. Priporočamo vam, da svojo potovalno lekarno dopolnite z Nalgesinom S, analgetikom, ki hitro in učinkovito lajša bolečine različnega izvora, blaži vnetne procese ter znižuje zvišano telesno temperaturo. Deluje hitro, njegov učinek pa je dolgotrajen (učinkuje od 8 do 12 ur).



Nalgesin S je analgetik, ki hitro in učinkovito lajša bolečine različnega izvora, blaži vnetne procese in znižuje zvišano telesno temperaturo. Več o izdelku lahko preberete tudi na spletni strani www.nalgesin.si.

ŽELODČNE TEŽAVE

Zgaga je zelo moteča nadloga, zato jo želimo odpraviti. Z nekaj spremembami v življenjskem slogu (manjši obroki, izogibanje mastni, hitro pripravljeni in začinjeni hrani, hujšanje, prenehanje kajenja ...) jo lahko ublažite sami. Pri blažjih težavah, ki ne trajajo več kot 14 dni, si lahko pomagata tudi z zdravili, ki so v lekarni na voljo brez recepta. Zaviralci protonske črpalke, med katere spada tudi Nalpaza control, so najučinkovitejša zdravila za zdravljenje zgage. Tablete vsebujejo 20 mg pantoprazola in so primerne za samozdravljenje simptomov refluksa, kot sta zgaga in vračanje kisle želodčne vsebine v usta, pri odraslih. Ker zagotavljajo celodnevni učinek, se običajno jemljejo le enkrat na dan. Bolniki jih zelo dobro prenašajo.

Še več koristnih informacij o zgagi in zdravljenju ter o novem Krkinem zdravilu **Nalpaza control**, njegovih lastnostih in uporabi najdete na spletni strani www.nalpaza-control.si.



BOLEČINA V GRLOU, PREHLAD, VROČINA, GLAVOBOL ...



Po navadi mislimo, da nas grlo lahko boli samo pozimi, ko navedno zbolimo za prehladom ali gripo. Vendar nas tudi poleti lahko doleti prehlad, grlo pa se lahko vname tudi zaradi hladnih pijač, sladoleda in nenadnih temperaturnih sprememb, ki so zaradi klimatiziranih prostorov še izrazitejše. Takrat si lahko uspešno pomagata z izdelki Septolete, med katerimi lahko izberete tistega, ki vam najbolj ustreza glede na vrsto in jakost bolečine v grlu ter glede na sestavo in okus. Pastile Septolete in Septolete D svetujemo za blaga vnetja, ki jih spremljajo neprijetno skelenje, praskanje in suhost v grlu. Tistim, ki prisegate na sadne okuse, pri začetnih okužbah v ustih in grlu priporočamo Neoseptolete (z okusom zelenega jabolka, limone in divje češnje). Bogato paleto blagovne znamke Septolete dopolnjujejo še Septolete plus, ki vam jih priporočamo, če vas muči močnejša bolečina v grlu. Na voljo so v obliki pastil in od letošnjega leta tudi v obliki pršila. Septolete plus v pršilu hitro odpravijo močnejšo bolečino v grlu in vzroke vnetja ter preprečujejo nadaljnje okužbe. Poseben nastavek omogoča takojšnjo uporabo ter fino in enakomerno pršitev. Pršilo je primerno za širok krog uporabnikov, tudi za diabetike. Njegova protibakterijska učinkovitost je potrjena tudi v laboratorijskih testih.

Novo – oralno pršilo Septolete plus. Hitro odpravi močnejšo bolečino v grlu, vzroke vnetja in preprečuje nadaljnje okužbe. Več informacij o blagovni znamki Septolete in novem pršilu Septolete plus lahko najdete na spletni strani www.septolete.si.



Pri počitniških dejavnostih smo včasih nerodni. Zvini, izpahi in udarci hitro pokvarijo užitke v naravi. Če koža ni poškodovana, morate vse take poškodbe čim hitreje ohladiti. Lahko si pomagata s hladno vodo ali s hladilno blazinico. Tako preprečite podkožno krvavitev in se izognete preveliki modrici in oteklini. Svetujemo tudi uporabo gela. Pri poškodbah in vnetju mišic in sklepov svetujemo gel Naklofen, ki deluje protibolečinsko in protivnetno. Učinkovito prodre skozi kožo do obolelega mesta, zmanjša vnetno oteklino, olajša bolečino in izboljša gibljivost.



V počitniški lekarni nikakor ne sme manjkati Daleron, ki pomaga pri različnih bolečinah in vročini, še posebno pri otrocih, starejših osebah in nosečnicah. Daleron je varen analgetik za lajšanje blagih do zmernih bolečin in zniževanje zvišane telesne temperature. V kombinaciji z vitaminom C ga svetujemo tudi pri prehladnih obolenjih.



In še zadnji nasvet za vašo počitniško lekarno: pri alergijah pomaga Letizen S. Hitro in učinkovito pomirja in odpravlja simptome pri blažjih oblikah alergij (npr. pri senenem nahodu in alergiji na sonce).



Pred uporabo natančno preberite navodilo! O tveganju in neželenih učinkov se posvetujte z zdravnikom ali s farmacevtom.

ZAŠČITA NAŠIH ŠTIRINOŽNIH PRIJATELJEV

Sezona klopotov se vsako leto podaljšuje, kar pomeni, da je klopotov vse več in da je potrebna večja zaščita pred njimi, tudi za vaše hišne ljubljence.

Topli dnevi kar vabijo v naravno na sprehode, ki so še posebej prijetni v družbi štirinožnih prijateljev. A sonce ni prebudilo le rastlinja, temveč tudi klopoti in bolhe. Zato je priporočljiv razmislek o mogočih načinih zaščite naše živali.

V Krki tržimo veterinarsko zdravilo Fypryst z učinkovino fipronil, ki je eno od najbolj preizkušenih in uveljavljenih zdravil za zatiranje bolh in klopotov pri psih in mačkah. Na voljo je v obliki kožnih kapljic (spot-on), ki so najsodobnejši način zatiranja zunanjih zajedavcev, saj žival z enostavnim, enkratnim nanosom zdravila na vrat zaščitimo za ves mesec.

Fypryst je uspešna blagovna znamka v Sloveniji, na Poljskem, Madžarskem, Češkem, Slovaškem, v Litvi, Romuniji in Makedoniji. Letos ga bomo začeli prodajati še v Rusiji in na Hrvaškem.

Zaščita na pravem mestu!

Choose language

Strokovne informacije

Spot-on

IZDELKI ZAJEDAVCI REŠITEV DOBRO JE VEDETI ZANIMIVOSTI KONTAKT

VETERINARSKÉ AMBULANTE ZA MALE ŽIVALI

Najsodobnejše izdelke dobite na pravem mestu

Izdelki - za mačke - za pse, 2-10 kg - za pse, 10-20 kg - za pse, 20-40 kg - za pse, 40+ kg	Splošno - Zajedavci - Rešitev - Dobro je vedeti - Kontakt - Multimedia	Veterinarske ambulante po Sloveniji.	Imate vprašanje? Vprašajte nas.
---	--	---	--

Vse avtorske pravice pridržane, Krka, tovarna zdravil, d. d., Novo mesto

Načrt strani | Pravne informacije

KRKA

Če iščete najbližjo veterinarsko ambulanto, kjer lahko kupite najsodobnejši antiparazitik za zaščito svojega ljubljence, vam lahko pomagamo s posodobitvijo na naši spletni strani www.klopi-bolhe.com.

DA VAŠIH PSOV IN MUC NE BO BOLELO

Nekoč je prevladovalo mnenje, da živali ne občutijo bolečine oziroma da jo občutijo drugače kot ljudje. Več raziskav pa je pokazalo, da to ne drži. Zaradi povečanega povpraševanja po analgetikih za male živali je veterinarska industrija v zadnjih letih dosegla izjemno rast. To je verjetno povezano tudi z vse večjim zavedanjem, da je pomembno odpravljati bolečine, povezane z mišično-skeletnimi obolenji pri starejših živalih.

Krka z letošnjim letom vstopa na področje analgetikov z novim zdravilom na recept Rycarfa. Zdravilo vsebuje učinkovino karpofen, ki je na trgu že vrsto let in je ena od vodilnih učinkovin za zdravljenje bolečin pri psih in mačkah. Z njo je bilo zdravljenih že več milijonov živali po vsem svetu. Učinkovitost karpofena potrjuje tudi veliko raziskav.

Besedilo obravnava zdravila za uporabo v veterinarski medicini, ki se smejo izdajati samo na veterinarski recept. O primernosti zdravila za uporabo pri posamezni živali lahko presoja le veterinar. Dodatne informacije dobite pri svojem veterinarju ali farmacevtu.



www.nalgesin.si

Hitro odpravi bolečino.



Nalgesin S vsebuje naproksen natrij.

www.krka.si



*Naša inovativnost in znanje
za učinkovite in varne
izdelke vrhunske kakovosti.*

Pred uporabo natančno preberite navodilo!
O tveganju in neželenih učinkih se posvetujte z zdravnikom ali s farmacevtom.

KRKA USPEŠNO ODGOVARJA NA OKOLJSKA VPRAŠANJA

Vsakodnevni delovni procesi v Krki so neločljivo povezani z odgovornim okoljevarstvenim delovanjem, za katerega si prizadevamo na vseh ravneh. Naloga Krkine okoljevarstvene politike je okolje, v katerega je podjetje umeščeno, ohraniti zdravo. Novo kakovost celovitega pristopa k okoljevarstvu je leta 2001 prinesla uvedba standarda ISO 14001, aprila 2010 pa je Krka pridobila okoljevarstveno dovoljenje (IPPC) Agencije RS za okolje.

Da gre za področje, ki mu namenjamo znatno pozornost, pove podatek, da okoljevarstveni dejavnosti vsako leto namenimo 4 do 5 milijonov EUR, od tega za naložbe 1 do 2 milijona EUR. V celotni zgodovini Krkinih tovrstnih naložb izstopa gradnja čistilne naprave leta 1992 in dograditev leta 2004.

»Omeniti velja še postavitve pralnika zraka na odduhih celotne fermentacijske proizvodnje, novo sortirnico odpadkov in sodobno skladišče tekočih surovin. V zadnjem času so naložbe na področju varovanja okolja usmerjene predvsem v postavitve sodobnih sistemov za čiščenje odpadnega zraka,« poudarja vodja Krkine Službe varstva okolja Slavko Zupančič.

V letu 2010 smo v Krki postavili tudi prvo sončno elektrarno. Ker vsaka širitev proizvodnje vpliva na okolje, je varstvo slednjega vključeno že v fazo projektiranja novih proizvodnih zmogljivosti. Vgrajujemo najsodobnejše sisteme, s katerimi lahko v največji možni meri zmanjšamo negativne vplive na okolje.



Specialistka področja Irena Čarman in vodja Službe varstva okolja Slavko Zupančič

RAVNANJE Z ODPADKI

Posebno pozornost namenjamo ločenemu zbiranju odpadkov od izvora naprej, torej od točke, kjer odpadki nastane. V ta namen smo v okviru Oddelka za ravnanje z odpadki zasnovali lastne sistem ravnanja z odpadki. Količina ločeno zbranih odpadkov je vsako leto večja, saj v povprečju beležimo več kot 10-odstotno povečanje na letni ravni.



Zamisel o gradnji lastne čistilne naprave se je v Krki pojavila v času, ko v tem delu Evrope te tehnologije še ni bilo. Naprava, ki je bila zgrajena leta 1992, dograjena pa leta 2004, je plod znanja Krkinih strokovnjakov. Danes upravičeno govorimo o najboljši razpoložljivi tehniki za čiščenje farmacevtskih odpadnih vod, ki omogoča visoko učinkovitost čiščenja in kakovost iztoka, ki ustreza zakonskim zahtevam.

KRKINE ČISTILNE AKCIJE

Krkin delovni procesi so neločljivo povezani s skrbjo za čisto in urejeno okolje. Krkina okoljevarstvena skrb je naravnana na kar najširši prostor. Lani so se krkaši udeležili vseslovenske akcije Očistimo Slovenijo v enem dnevu. Nadaljevanje te okoljevarstvene zgodbe je bila letošnja samostojna Krkina čistilna akcija. Prvo aprilsko soboto je 370 zaposlenih združilo moči pri čiščenju in urejanju okolice Term Krka na Otočcu, v Šmarjeških Toplicah, Dolenjskih Toplicah in v Strunjanu, rokave pa so zavihali tudi v Krkinih obratih v Bršljinu, Šentjerneju in Ljutomeru. 



Zagnani okoljevarstveniki v Strunjanu

Ker je narava farmacevtske proizvodnje takšna, da vnovična uporaba odpadkov ni mogoča, ločeno zbrane odpadke predajamo v predelavo za druge dejavnosti. Po Zupančičevih besedah je drugače z regenerirati oziroma regeneriranimi topili: »Eden izmed pomembnejših ciljev oziroma programov na področju varstva okolja je njihova čim večja izraba. Z različnimi ukrepi od razvoja do proizvodnje smo v zadnjem letu porabo regeneriranih topil podvojili.«

EMISIJE POD ZAKONSKO DOLOČENIMI MEJAMI

Na okoljevarstvenem področju nenehno potekajo meritve emisij. Poleg rednega procesnega nadzora, ki ga izvajamo v lastnih laboratorijih, smo zakonsko zavezani k emisijskemu monitoringu, ki ga izvajajo neodvisne pooblaščenice zunanje ustanove.

NAJPOMEMBNEJŠI DOSEŽKI NA PODROČJU VAROVANJA OKOLJA V LETU 2010

- Zamenjava mokrih odpraševalcev s suhimi v Obratu za proizvodnjo tablet.
- Pridobitev celovitega okoljevarstvenega dovoljenja (IPPC) za lokacijo v Ločni.
- Postavitev sončne elektrarne in vgradnja industrijske toplotne črpalke.
- Vključitev v sistem zbiranja odpadnih zdravil v lekarnah.

Kot poudarja specialistka področja v Službi varstva okolja Irena Čarman, so njihovi cilji usmerjeni k temu, da Krka na vseh področjih dosega rezultate, ki so pod zakonsko določenimi mejami, in da nenehno zmanjšuje emisije v okolje. »Če govorimo samo o meritvah na izstopu v reko Krko, pooblaščenici izvajalci vsak mesec analizirajo od 40 do 45 parametrov. V lastnem laboratoriju vsako leto opravimo še približno 20.000 meritev na vzorcih iz čistilne naprave in na vzorcih iz novih tehnologij,« še dodaja. Meritve se redno izvajajo tudi na vseh ostalih virih emisij v okolje, na virih emisij v zrak, na odpadkih in na virih hrupa. V novih obratih ali po rekonstrukcijah se ob zagonu opravijo dodatne meritve.

Za ohranitev našega skupnega planeta je pomemben še tako majhen korak, zato smo se v Krki odločili prevzeti nadzor tudi nad svojimi vsakodnevnimi dejanji, ki lahko prispevajo k onesnaževanju. Nadzorovana poraba energije ter rečne in pitne vode, zmanjševanje in ločevanje odpadkov, čiščenje naravnega okolja, v katerem delujemo in živimo, se morda zdi zanemarljivo, vendar pa je z rednim ozaveščenim delovanjem posameznikov in skupin rezultat lahko zelo velik.

OSVEŠČENI DELAVCI – USPEŠNO VAROVANJE OKOLJA

Ena od nalog Službe varstva okolja je nenehno izobraževanje in osveščanje sodelavcev. Po besedah Čarmanove so v zadnjem petletnem obdobju izobraževanja o varovanju okolja pripravili za vse proizvodne enote, ki s svojo dejavnostjo najbolj vplivajo na okolje. S temi temami se na uvodnih izobraževanjih seznaniijo vsi novo zaposleni, prav tako so vključeni v izobraževanja za pridobitev nacionalne poklicne kvalifikacije. Kot poudarja Slavko Zupančič, k dobrim okoljevarstvenim rezultatom prispevajo vsi zaposleni, »zato jih nenehno pozivamo k nadgradnji znanja in zavestnemu ravnanju z okoljem. Najbolje je, če odgovorno ravnamo že na izvoru, vsi kasnejši postopki so dražji in zahtevnejši,« še razloži. 

Kolofon

Revija Utrip prihodnosti je posebna številka glasila Krke, tovarne zdravil, d. d., Novo mesto. Izdaja ga Služba za odnose z javnostmi, Šmarješka cesta 6, Novo mesto, tel. (07) 332 10 02. Oblikovna zasnova: PM, poslovni mediji, d. o. o. Grafična priprava: Multigraf, d. o. o., Ljubljana. Odgovorna urednica: Elvira Medved. Glavna urednica: Simona Gorjup. Lektoriranje: Ksenija Kosem. Fotografije: arhiv Krke. Tisk: Gorenjski tisk, Kranj. Naklada: 76.000 izvodov. Poština je plačana pri pošti 8001 Novo mesto.

USPEH JE LEPŠI, ČE GA ZNAMO DELITI

Krkina družbeno odgovorna naravnost je vsak dan prisotna na vseh ravneh delovanja našega podjetja. Je temeljna usmeritev, ki je neločljivo povezana s Krkinim poslanstvom *živeti zdravo življenje*. Tako osnovno dejavnost, tj. proizvodnjo kakovostnih farmacevtskih izdelkov, vedno znova plemeniti skrb za širše družbeno okolje, skrb za lepši in kakovostnejši jutri.

Zavest o pomenu družbene odgovornosti postaja čedalje večja vrednota, ki je za dolgoročno preživetje podjetij nujna. Je veliko več kot le varovalo ugleda. Je naložba za večjo ekonomsko uspešnost, ki vključuje odgovornost do družbe v odnosu do zaposlenih in do okolja. Predvsem tako ravnanje z naravnimi in družbenimi viri zagotavlja trajnostni razvoj.

Družbena odgovornost je trdno vpeta v strategijo našega poslovanja. Dobre odnose z družbenim okoljem gradimo na spoštovanju in dialogu. Pri odločitvah o podpori dejavnostim širše družbene skupnosti ter vlaganjih v varnost zaposlenih in varovanje okolja nas vodi naše poslanstvo *živeti zdravo življenje*.

KRKA VEČINO SREDSTEV NAMENJA SPODBUJANJU NEPROFITNIH DEJAVNOSTI. USMERJAMO JIH V OKOLJE NA LOKALNI IN DRŽAVNI RAVNI, PODPIRAMO PA TUDI DEJAVNOSTI ZUNAJ SLOVENIJE. PREDNOST DAJEMO SODELOVANJU PRI DOLGOROČNIH PROJEKTIH, KI LAHKO PRIPOMOREJO K BOLJŠEMU ŽIVLJENJU ČIM VEČJEGA ŠTEVILA LJUDI.

ZA ZDRAVJE, ŠPORT IN ZNANJE

Krka sponzorira in donira dolgoročne projekte, ki lahko pripomorejo k boljšemu življenju čim večjega števila ljudi. S prispevki omogočamo delovanje organiziranih skupin in posameznikov, ki so s svojimi projekti ali dejavnostmi usmerjeni v razvoj družbenega okolja. Največji delež namenjamo zdravstvu in športu, sledijo znanost, izobraževanje, humanitarna dejavnost in kultura, podpremo pa tudi tiste, ki s svojim delovanjem pripomorejo k varovanju naravnega okolja. Sponzoriramo predvsem projekte in društva na širši lokalni ravni, ki izpostavljajo množičnost in delo z mladimi.

POMOČ LJUDEM

Kljub vpetosti v poslovne naloge in uresničevanje ciljev podjetja znamo najti čas in dobro voljo za dobrotelost in človekoljubna dejanja. Če je le mogoče, pomagamo, saj se zavedamo, da so dobri medsebojni odnosi bistvo družbene skupnosti. Ljudem, ki jih prizadenejo nesreče ali družbene stiske, priskočimo na pomoč s svojimi



Krvodajalstvo je postalo viden gradnik Krkine organizacijske kulture. V povprečju dvakrat na leto kri daruje okoli 500 sodelavcev. Za človekoljubni prispevek širši družbeni skupnosti se krvodajalcem jubilatantom zahvalimo s priznanji.



Ljubitelji pohodništva ste vabljeni, da se povzpnete na vrhove, na katere vodi Krkin znak, kadarkoli utegnete in kolikorkrat želite. Tako boste veliko naredili zase in za svoje zdravje.



Letos smo za otroke krkašev skupaj z Olimpijskim komitejem Slovenije organizirali prav posebno olimpijado, poimenovano Piko olimpijada. Vsi otroci, ki so sodelovali v štafetnih in drugih igrah, so prejeli čisto pravo olimpijsko Piko kolajno.

izdelki. Vrsto let smo največji donator novomeškega društva Sožitje za pomoč osebam s motnjami v duševnem razvoju in osnovne šole Dragotina Ketteja, ki jo obiskujejo otroci s posebnimi potrebami. Z donacijami se radi odzovemo tudi na pobude Rdečega križa. Ob poplavah, ki so v letu 2010 prizadele velik del Slovenije, smo finančno pomagali prizadetim v lokalnem okolju. Družbeno odgovorni so tudi nekateri krkaši. Številni so dolgoletni krvodajalci ali pa so včlanjeni v različna nepridobitna združenja in organizacije, v katerih se ukvarjajo s prostovoljstvom.

V LETU 2010 SMO V SKUPINI KRKA ZA SPONZORSTVA IN DONACIJE NAMENILI 0,4 ODTOTKA PRODAJE.

ZA KAKOVOSTNO ŽIVLJENJE

V Krki svojega poslanstva ne želimo uresničevati le z vrhunskimi izdelki in storitvami za zdravljenje različnih bolezni, ampak tudi s spodbujanjem ljudi k dejavnostim, ki pripomorejo k bolj zdravemu življenju.

Na izjemen odmev je naletela družbeno odgovorna akcija V skrbi za vaše zdravje skupaj osvajamo vrhove, ki smo jo skupaj s Planinsko zvezo Slovenije začeli leta 2009 in nadaljevali v letih 2010 in 2011. V sklopu akcije smo uredili in označili 15 priljubljenih pohodniških poti po Sloveniji: na Čaven, Viševnik, Raduho, Peco, Jezerski vrh, v Mursko Soboto, na Boč, Lisco, Planino v Podbočju, Trdinov vrh, Šmarno goro, Polhograjsko Grmado iz doline Ločnice, Polhograjsko Grmado iz Polhovega Gradca ter na Slavnik in v Strunjan. Namen akcije je ozaveščati Slovence o pomenu lastne skrbi za zdravje in jih spodbujati k hoji, ki je najpreprostejša vadba za izboljšanje telesnega in duševnega počutja.

MLADI SO KOMPAS PRIHODNOSTI

Viden pečat so v svetu znanosti vtisnile Krkine nagrade, ki so v letu 2010 slavile častljiv jubilej – 40 let. V letih obstoja so se med Krko ter številnimi znanstvenimi in izobraževalnimi ustanovami stkale čvrste vezi zlasti na področju razvoja, raziskav in izobraževanja. Danes Krkine nagrade poleg spodbujanja odličnosti v izobraževalni in akademski prostor prinašajo predvsem usmerjenost raziskovalnega in razvojnega dela, s tem pa posredno tudi izobraževanja, na tista področja in tiste rezultate, ki jih uporabniki potrebujemo. Ključno je, da se mladi pri razvojno-raziskovalnem delu ne zavedajo le priložnosti, ki jih daje, ampak tudi odgovornosti za uporabnost rezultatov njihovega dela.

ZNANJE, IZKUŠNJE IN MOTIVACIJA SLEHERNEGA ZAPOSLENEGA SO ZA RAST PODJETJA VITALNEGA POMENA.

ZAPOSLENI SO TEMELJ USPEHA

V Krki smo v prvi vrsti odgovorni do svojih zaposlenih, krkašev, ki s svojim delom vsak dan prispevajo k uspehu podjetja. Znanje je v Krki vrednota, kar potrjuje tako podatek, da se zaposleni izpopolnjuje v povprečju 45 ur na leto, kot tudi veliko zanimanje za nadaljnje šolanje in pridobivanje višje izobrazbe. Konec leta 2010 je imela več kot polovica zaposlenih v skupini najmanj univerzitetno izobrazbo. Znanje, izkušnje in motivacija slehernega zaposlenega so za rast podjetja življenjskega pomena. Za večjo kakovost dela in življenja Krka zaposlenim zagotavlja najboljše možne delovne razmere in varno delovno okolje ter spodbuja preventivno zdravstveno delovanje in dejavno preživljanje prostega časa. UP



Za prispevek k uspešni poti slovenske družbe, spodbujanje mladih k razvojno-raziskovalnemu delu in podporo prenosu znanja med univerzo in gospodarstvom je predsednik države dr. Danilo Türk Krko odlikoval z zlatim redom za zasluge.



Krkine nagrade podeljujemo mladim raziskovalcem že štiri desetletja.



Krka podpira in spodbuja kontinuirano izobraževanje svojih zaposlenih. Številni sodelavci so letos zaključili Krkino šolo vodenja.

POLETJE V TERMAH KRKA

Poletje, ki prihaja, je nepopisan list. Ste zanj že naredili načrte? Zabavajte se, učite se, mirno spite, razvajajte se, zgrabite dobre priložnosti, bodite drzni. Poleg tega pa ... bodite zdravi, uglašeni s seboj, polni pozitivne energije. Da vam bo lažje, smo za vas pripravili zanimive poletne programe – koristne in sproščujoče.

AKTIVNE DRUŽINSKE POČITNICE

Šmarješke Toplice so odgovor na človekovo hrepenenje po zdravju in sprostitvi. Sodobno naravno zdravilišče s ponudbo medicinskega velnesa – svet termalnih bazenov, savn, pilingov, masaž, kopeli. Prostran zdraviliški park, mreža poti za nordijsko hojo, pestro družabno dogajanje ... za zdravje in boljše počutje. Aktivne družinske počitnice s privlačno ponudbo 4 = 5, 5 = 6 ali 6 = 7 vam med 25. junijem in 31. avgustom ponujajo namestitve s polpenzionom, neomejeno kopanje v termalnih bazenih, hidrogimnastiko, vodno aerobiko, petkovo nočno kopanje ob penini in animacijskem programu, pa tudi savnanje, nordijsko hojo z inštruktorjem, možnost izposoje koles, igranje minigolfa, plesne večere, koncerte, potepanja s turističnim vlakcem in celo obisk živalskega vrta. Organizirana bo posebna animacija za otroke s kreativnimi delavnicami, igrami brez meja v vodi ...

ZALJUBLJENI V POLETJE?

Dolenjske Toplice so znane po slikoviti pokrajini, zdravilni termalni vodi, stoletnih izkušnjah in tradiciji. Wellness center Balnea je krajestvo kopeli, masaž, savn, vodnega razvajanja, obisk ambulant za estetske posege pa bo morda za vas priložnost za drugačen pogled na svet.

Če ste zaljubljeni v poletje, si v Termah Dolenjske Toplice med 1. junijem in 10. avgustom privoščite oddih po posebej ugodnih cenah. Na voljo imate namestitve s polpenzionom v dvoposteljni sobi, kopanje v termalnih bazenih, petkovo in sobotno nočno kopanje, savnanje, vodno aerobiko, nordijsko hojo, svečane sobotne večerje,



Hotel Balnea – za nove razsežnosti razvajanja

bogat počitniški razvedrilni program s pikniki, vodenimi rekreativnimi dejavnostmi, predstavitvijo masaž, glasbenimi večeri ... Za otroke bo z zabavno otroško animacijo poskrbel medo Tedo.

POLETNI ODDIH NA MORJU

Talaso Strunjan leži v zaščitenem krajinskem parku. In sprostitev ob morju ima globlje učinke, kot se zdi na prvi pogled. V Strunjanu, kjer smo se lani posebej trudili, da bi se naši gostje v prihodnje še bolje počutili, se zavedamo izjemnih danosti, ki jih imamo. Sprostitveni center Salia z lepimi in sprostitvenimi programi, edinstvene talasonege, bazeni z morsko vodo. Privlačno urejena plaža z modro zastavo, simbolom ekološkega in neoporečnega kopališča. Šport in razvedrilo 365 dni v letu. Zaliv dobrega počutja z več kot 2300 sončnimi urami na leto.

Med 3. julijem in 11. septembrom vas vabimo na poletni oddih, z namestitvijo s polpenzionom, s kopanjem v bazenih z ogrevano morsko vodo in v čistem morju, z miniklubom za otroke, jutranjo telovadbo in pestrim animacijskim programom ... Na počitnicah po privlačnih cenah si lahko ob morju – v najbolj zelenem kotičku slovenskega Sredozemlja – nabereite novih moči in celice napolnite z zdravilnimi aerosoli.



Strunjanske soline – zdravje je tudi v zraku

POLETJE NA OTOČCU

Sožitje preteklosti in sodobnosti. Priznan športno-rekreacijski center in edinstven srednjeveški grad na rečnem otoku. Za gastro-nome, poslovneže, mladoporočence, ljubitelje lepega. Pa tudi pravo mesto za aktivne počitnice s pestro ponudbo športnih dejavnosti, atraktivnim igriščem za golf, bližino toplic in sprostitvenih centrov. Mozaik nepozabnih doživetij ob zeleni reki Krki.

Do konca avgusta vam ponujamo cenovno ugodne počitnice z namestitvijo v Hotelu Šport, s prostim vstopom v termalne bazene Šmarjeških in Dolenjskih Toplic, nočnim kopanjem ob petkih in sobotah, uporabo savn in fitnesa v Športnem centru Otočec, prostim vstopom v diskoteko Space Club in plesnimi večeri ... 

Dobrodošli. Uglašeni boste srečnejši.

Več o programih in ugodnostih najdete na www.termo-krka.si.



Bilobil. In nič vam ne uide iz glave!



Bilobil vsebuje izvleček iz listov ginka.

Bilobil 120 mg – preizkusite največjo moč za spomin in koncentracijo

- Pri pojemanju spomina in intelektualnih sposobnosti.
- Pri preobremenjenosti in večjih miselnih naporih.
- Odmerjanje samo 2-krat na dan – enostavnejše jemanje in boljši rezultati zdravljenja.

www.krka.si



*Naša inovativnost in znanje
za učinkovite in varne
izdelke vrhunske kakovosti.*

Pred uporabo natančno preberite navodilo!

O tveganju in neželenih učinkih se posvetujte z zdravnikom ali s farmacevtom.



NOVO

Na voljo
brez recepta!

Majhna tabletk za velike težave z zgago.



Ponavljajoča se zgaga je moteča nadloga, ki lahko znatno poslabša kakovost življenja. Potrebno je zdravljenje, ki poskrbi za dolgotrajno rešitev. Nolpaza control spada v skupino zdravil, ki jih običajno predpišejo zdravniki. Zaradi učinkovitosti in varnosti je sedaj na voljo tudi brez recepta.

Ne dovolite, da vam zgaga zagreni življenje. Obiščite svojo lekarno.

Nolpaza control. Dolgotrajno prežene zgago.



Zgaga je posledica čezmernega zatekanja želodčne kisline v požiralnik.



Nolpaza control deluje na mestu izločanja želodčne kisline.



Nolpaza control zagotavlja dolgotrajen nadzor nad zgago.

www.krka.si

Za več informacij obiščite www.nolpaza-control.si.

KRKA

*Naša inovativnost in znanje
za učinkovite in varne
izdelke vrhunske kakovosti.*

Pred uporabo natančno preberite navodilo!
O tveganju in neželenih učinkih se posvetujte z zdravnikom ali s farmacevtom.